



Hallo!

hello

**Willkommen
im Kreis Mettmann.**

Willkommen in deiner Schule.

مرحبا

Merhaba

Hei

Dieses Heft gehört

Wir bedanken uns für die Unterstützung dieses Projektes und die vielen tollen Ideen und das Engagement bei:

- *dem Redaktionsteam, bestehend aus Imke Jerosch, Amt für Schule und Bildung des Kreises Mettmann; Rebecca Blanckenfeldt, Jugendamt Stadt Wülfrath; Torsten Gumbrecht, Integrationsbeauftragter Stadt Erkrath; Sonja Karaman, Jugendmigrationsdienst/Internationaler Bund; Leonie Dirk, Kreisintegrationszentrum; Britta Röschmann, Kreisverwaltung Mettmann; www.bildungsportal-me.de*
- *dem Amt für Schule und Bildung des Kreises Mettmann*
- *dem Nahverkehrsteam des Kreises Mettmann*
und vielen, vielen weiteren Akteuren

© BILDER / ILLUSTRATIONEN: Antje Solenski, Hagen; Kreis Mettmann; ausser: S. 4 Schriftzüge von Kindern und Jugendlichen der Willy-Brandt-Gesamtschule Bochum, S. 6 LiliGraphie/Fotolia.com (Foto Bilderrahmen); S. 14 Bilder Kreis Mettmann: Daniel Koebe, Dominik Ketz, Martina Chardin, Kunsthaus Langenberg e.V., Stadt Heiligenhaus, Wasserski Langenfeld, Stiftung Neanderthal Museum, Stadt Monheim am Rhein, Sternwarte Neanderhöhe Hochdahl e.V., Scheidsteger Medien GmbH & Co. KG, Velbert; Karten S. 30-42: Kreisverwaltung Mettmann, Vermessungs- und Katasteramt; S. 28 LSB Bilddatenbank ©Andrea Bowinkelmann; 123RF Lizenzfreie Bilder: olegdudko (Foto Titel); picsfive (S. 4); Sri Nur Handin (Bus S. 10); dikobrazik (S. 12/13); alhovic (S. 12 Fahne BRD); Cienpies Design (S. 19/20); ssolerf (S. 26); Dejan Jovanovic (S. 35)
DRUCK: Studio b. media friends GmbH, Velbert auf 100 % Recyclingpapier, zertifiziert mit dem Umweltzeichen „Blauer Engel“.

HERAUSGEBER

Kreis Mettmann, Die Landrätin

Düsseldorfer Straße 26, 40822 Mettmann

www.kreis-mettmann.de

Inhalt: Amt für Schule und Bildung, Regionales Bildungsbüro

Redakteur:in: Teresa Waldvogel

5. überarbeitete Auflage 07/2026, Auflage 1.000

Hallo!

Hello!

- Englisch -

Merhaba!

- Türkisch -

مرحبا

- Arabisch -

Wir freuen uns, dass du hier bist und zu unserer Gemeinschaft gehörst. Du bist hier willkommen.

Wir möchten, dass du deine Schule und den Kreis Mettmann besser kennenlernst. Und wir möchten dich kennenlernen. In dieses Heft kannst du viel über deine neue Schule hineinschreiben und erzählst hoffentlich auch ein bisschen über dich.

Für ein gutes Miteinander ist die Sprache ganz wichtig. Das wird für dich am Anfang sicher schwer sein. Wir möchten, dass dieses Heft dir dabei hilft.

Wir wünschen dir einen guten Start in unserem Kreis und an deiner Schule!

We are delighted to have you here as part of our community. Let us bid you a very warm welcome.

We want you to get to know your school and the district of Mettmann better. We would also like to get to know you. You can write all about your new school in this booklet, and we hope that you will also tell us a little bit about yourself.

Language plays a vital role in building a good relationship. It might be difficult for you at first. We hope that this booklet will help you do just that.

We wish you a great start in our group and in your school!

Burada olmandan ve toplumumuzun bir parçası olmandan dolayı memnunuz. Sen buraya hoş geldin.

Okulunu ve Mettmann bölgesini daha yakından tanımanı istiyoruz. Ve biz de seni tanımak istiyoruz. Bu kitapçığa yeni okulun hakkında birçok şey yazabilirsin ve kendin hakkında da biraz bilgi vermeni umuyoruz.

İyi bir birliktelik için dil çok önemlidir. Bu senin için başlangıçta mutlaka zor olacaktır. Bu kitapçığın bu konuda sana yardımcı olmasını umuyoruz.

Bölgemizde ve okulunda iyi bir başlangıç yapmanı diliyoruz!

يسعدنا جداً أن نرحب بك في مجتمعنا وفي مدرستك الجديدة. وجودك بيننا وانتماءك إلينا يسعدنا جداً ونريد لك أن تتعرف على دائرة ميتمان ومدرستك الجديدة بشكل أفضل، كما يسعدنا أن نتعرف إليك! في هذا الكتيب يمكنك تدوين الكثير حول مدرستك الجديدة ونأمل أن تخبّرنا ببعض الأشياء عنك. اللغة تعتبر عاملاً أساسياً للعيش والاندماج في أي مجتمع جديد ونحن ندرك صعوبة الأمر في البداية ونأمل أن يساعدك هذا الكتيب. نتمنى لك بدايةً موفقة في دائرتنا وفي مدرستك!



Bettina Warnecke

Dr. Bettina Warnecke
Landrätin des Kreises Mettmann



Heike Meis

Heike Meis
Schulaufsichtsbeamtin

اكر وادو
في كن

Bem
Vindo

De unde esti

Willkommen

Willkommen

خوش آمدید

HOSSELDIN

und
Hallo!

გაძახ
ჰოაჯე

Dospo
gauru

ΚΑΛΩΣΗΡΘΕΣ

Das sind wir: deine neue Schule!

SCHULSTECKBRIEF // School profile // Okul Özellikleri // بطاقة المدرسة

Name der Schule School name // Okulun adı // اسم المدرسة

Adresse Address // Adres // العنوان

Telefon Telephone // Telefon // الهاتف

Die Schulleitung heißt The name of the head teacher is // Okul yöneticisinin adı // اسم مدير او مديرة المدرسة

Im Sekretariat sind In the secretary's office, there are // Sekreteryadakiler // من يتواجد في مكتب السكرتارية

Es gibt eine Schul-Sozialarbeiterin und/oder einen Schul-Sozialarbeiter.

There is a school social worker // Bir adet sosyal hizmet çalışanı var // هناك أخصائية اجتماعية / أخصائي اجتماعي في المدرسة

Sie/er heißt

Her/His name is // Onun adı // اسمها / اسمه

Raum / Sprechzeiten

Room/Office hours // Oda/Konuşma saatleri // رقم الغرفة / أوقات العمل

Website der Schule School website // Okulun web sitesi // الموقع الإلكتروني للمدرسة

Gut zu wissen! // Useful information // Bilmekte fayda var // من الجيد معرفته

Die Schule hat _____ Schülerinnen und Schüler und _____ Lehrerinnen und Lehrer.

Die Schule gibt es seit _____

Dieses Zeichen, Signet, Logo oder Wappen hat unsere Schule:

Auf welche Schule bist du bisher gegangen und wie war deine Schulzeit?

Deine neue Klasse

Your new class // Yeni sınıfın // فصلك الجديد



Deine neuen Lehrerinnen und Lehrer

Your new teachers // Yeni öğretmenlerin // معلماتك ومعلموك الجدد

.....

.....

Mein School Buddy

My School Buddy // Yakın okul arkadaşım // صديقي المفضل في المدرسة

Have your School Buddy or a friend write in here.

Das bin ich!

That's me!
Ben buyum!
هذا أنا

Yakın okul arkadaşının
(School Buddy) veya
bir arkadaşın buraya
yazmasını iste.

Lass einen
School Buddy,
eine Freundin oder
einen Freund hier
hineinschreiben.

Dein School Buddy ist die Person,
der du in deiner Schule am
meisten vertraust.

دع صديقك أو
صديقتك في المدرسة
يكتب أو تكتب هنا

Ich heiße _____

My name is // Adım // اسمي هو

Mein Geburtstag ist am _____

My birthday is on // Doğum günüm // عيد ميلادي هو يوم

Ich bin geboren in _____

I was born in // ... doğdum // لقد ولدت في



Wunschfrisur

Favourite hairstyle

Sevdiğim saç şekli

تسريحة الشعر المفضلة



Glückszahl

Lucky number

Şanslı sayım

رقم الحظ



Lieblingsfarbe

Favourite colour

En sevdiğim renk

اللون المفضل



Größe

Size

Boy

الطول

Mein Lieblingslied / Musik ... _____

My favourite song / music ... // En sevdiğim şarkı / Müzik // أغنيتي المفضلة / موسيقي المفضلة

Mein Lieblingssport ... _____

My favourite sport ... // En sevdiğim spor // رياضتي المفضلة

Das mache ich gerne ... _____

I like doing ... // ... yapmayı severim // ما أحب أن أفعل

Das mag ich gar nicht ... _____

I absolutely do not like // ... yapmayı sevmem // ما لا أحبه أبداً

Wenn ich einen Wunsch frei hätte, würde ich ... _____

If I had one wish, I would... // Bir dilek hakkım olsaydı ... // لو كان لدي أمنية كنت تميت ...

Und wer bist du?

And who are you? // Peki sen kimsin? // ومن أنت؟

Ich heiße

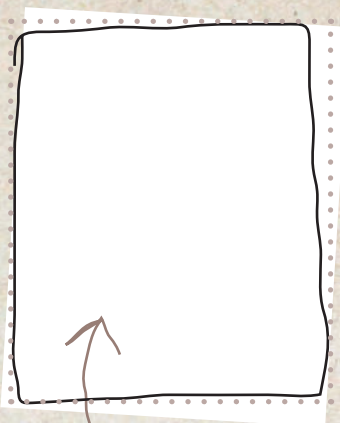
My name is // Adım // اسمي هو

Mein Geburtstag ist am

My birthday is on // Doğum günüm // عيد ميلادي هو يوم

Ich bin geboren in

I was born in // ... doğdum // لقد ولدت في



Das bin ich!

That's me!

Ben buyum!

هذا أنا



Wunschfrisur

Favourite hairstyle

Sevdiğim saç şekli

تسريحة الشعر المفضلة



Glückszahl

Lucky number

Şanslı sayım

رقم الحظ



Lieblingsfarbe

Favourite colour

En sevdiğim renk

اللون المفضل



Größe

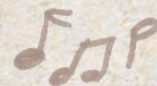
Height

Boy

الطول

Mein Lieblingslied / Musik ...

My favourite song / music ... // En sevdiğim şarkı / Müzik // أغنيتي المفضلة / موسيقي المفضلة



Mein Lieblingssport ...

My favourite sport ... // En sevdiğim spor // رياضتي المفضلة



Das mache ich gerne ...

I like doing ... // ... yapmayı severim // ما أحب أن أفعل

Das mag ich gar nicht ...

I absolutely do not like // ... yapmayı sevmem // ما لا أحبه أبداً



Wenn ich einen Wunsch frei hätte, würde ich ...

If I had one wish, I would... // Bir dilek hakkım olsaydı ... // لو كان لدي أمنية كنت تمنيت...



Zu meiner Familie gehören:

This is my family:

Aile üyelerim:

تشمل عائلتي

**In meiner Familie ist besonders wichtig:**

In my family is especially important: // Ailemde özellikle önemli olan: // من المهم جدا في عائلتي

Wenn deine deutschen Mitschülerinnen und Mitschüler von ihrer Familie sprechen, dann meinen sie meistens Mutter, Vater und Geschwister.

Zur Familie gehören aber auch Großeltern, Tanten und Onkel oder Cousinen und Cousins.

Oft leben die Familien nicht so eng beieinander. Deshalb sieht man seine Verwandten nicht so häufig.

In deutschen Familien sind Freundinnen und Freunde und Nachbarn manchmal auch ein Teil der Familie.

Ein Sprichwort sagt: „Freunde kann man sich aussuchen, die Familie nicht.“

When your German classmates talk about their family, they usually mean their mother, father and siblings.

However, family can also include grandparents, aunts and uncles or cousins.

The families often don't live so close to each other. That's why you don't see your relatives that frequently.

In German families, friends and neighbours are sometimes also considered part of the family.

There is a saying: "You can choose your friends, but not your family."

Eğer Alman okul arkadaşların ailelerinden bahsettiklerinde, çoğunlukla Anne baba ve kardeşlerini kastederler.

Ancak büyükbaba ve büyükanne, teyzeler ve amcalar veya kuzenler de aileye dahildir.

Çoğunlukla aileler birlikte bu kadar yakın yaşamaz. Bu nedenle akrabalar ile sık görüşülmez.

Alman ailelerde bazen arkadaşlar ve komşular da ailenin bir parçasıdır.

Bir atasözü der ki: "Arkadaşlarını seçebilirsin, aileni değil."

عندما يتحدث زملاؤك الألمان في المدرسة عن أسرهم، فهم يقصدون في معظم الأحيان الأم والأب والأشقاء.

تشمل الأسرة كذلك الأجداد والجدات والعمات والخالات، والأعمام، والأخوال، وأبناءهم.

تعيش الأسر الألمانية غالباً في مدن ومناطق متباعدة، لذلك لا يقابل أفراد الأسرة بعضهم البعض بكثرة.

في العائلات الألمانية يكون الأصدقاء والجيران في بعض الأحيان جزء من العائلة.

يقول المثل: „يمكن للمرء اختيار أصدقائه، أما عائلته فلا يستطيع اختيارها“.

Mein Weg zur Schule

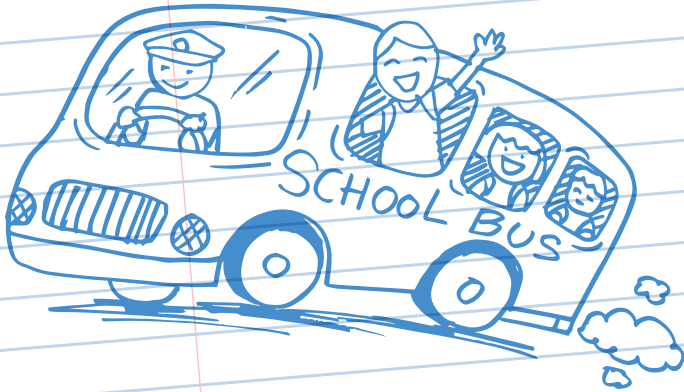
zu Fuß



mit dem Fahrrad



mit dem Bus



Are you travelling alone or with other students? Write their names or draw them.

FARUK

Bist du alleine unterwegs oder mit anderen Jugendlichen?
Schreibe ihre Namen oder zeichne sie.

Yalnız mısın yoksa başka öğrenciler ile mi birliktesin?
Adlarını yaz veya onları çiz.



هل تتنقل بمفردك أم مع تلميذات وتلامذة آخرين؟
اكتب اسمائهم أو ارسمهم.

Carlotta

Meine neuen Freundinnen und Freunde

Write the names of
your friends in large
letters in the box.
Or have them sign their
names in the box.

Arkadaşlarının isimlerini
çok büyük bir şekilde bu
alana yaz. Veya onların
burayı imzalamasını iste.

اكتب هنا أسماء
أصدقائك وصديقاتك
بخط كبير، أو اطلب
منهم التوقيع في
المساحة البيضاء.

Zum Beispiel so:

Write it however you like,
for example like this:

Onları istediğin gibi yaz,
örneğin şöyle:

هكذا على سبيل المثال:



Schreibe
die Namen deiner
Freundinnen und
Freunde ganz groß in
das Feld. Oder lasse
sie in dem Feld
unterschreiben.

Bundesrepublik Deutschland/BRD

- 16 Bundesländer
- 84,6 Millionen Einwohner
- Hauptstadt: Berlin



Die Verfassung unseres Landes heißt „Grundgesetz“.

Das Grundgesetz ist die Grundlage unserer freiheitlich-demokratischen Grundordnung.

Das Grundgesetz verpflichtet uns alle, die Freiheit und Würde jedes Menschen zu achten, egal welcher Nationalität, Volkszugehörigkeit, Hautfarbe, Geschlecht, Religion oder sexuellen Orientierung er angehört.

The constitution of our country is called Grundgesetz (Basic Law).

It contains the very principles on which our free and democratic order is based on.

The Grundgesetz binds us all to respect and protect human dignity and freedom of everyone regardless of nationality, ethnicity, skin color, religion or gender.

Ülkemizin anayasasının adı “Temel kanun”dur.

Temel kanun, özgürlükçü, demokratik temel düzenimizin temelidir.

Temel kanun hepimizi, milliyeti, etnik kökeni, ten rengi, cinsiyeti, dini veya cinsel yönelimine bakmaksızın, herkesin özgürlüğüne ve onuruna saygı duymakla yükümlü kılar.

الدستور الألماني يسمى „القانون الأساسي“. يشكل الدستور القاعدة الرئيسية لنظامنا الحر الديمقراطي. الدستور يلزمنا جميعاً باحترام حرية وكرامة كل إنسان بغض النظر عن جنسيته وانتمائه العرقي أو لون بشرته أو جنسه أو دينه أو معتقده الديني.

Nordrhein-Westfalen/NRW

- Bundesland
- 18,2 Millionen Einwohner
- Landeshauptstadt: Düsseldorf

Der Kreis Mettmann gehört zum Landesteil Nordrhein und liegt geographisch im Niederbergischen Land eingerahmt vom Ballungsgebiet Düsseldorf, dem Ruhrgebiet und dem Bergischen Städtedreieck.





Where have you
been in the district
of Mettmann?
What do you like?
What don't you like?

Wo warst du schon
im Kreis Mettmann?

Was gefällt dir?
Was gefällt dir nicht?

Mettmann bölgesinde
nerelerde bulundun?
Neleri beğeniyorsun?
Neleri beğenmiyorsun?

أين كنت في دائرة ميتمان؟
ما الذي يعجبك؟
ما الذي لا يعجبك؟



Bergstation,
Hilden



Biohöfe im Windrather Tal,
Velbert



Eiszeitliches Wildgehege,
Erkrath



Grundsteinkisten im Bürgerhaus
Velbert-Langenberg



Dorf Gruiten,
Haan



Römisches Museum Haus Bürgel,
Monheim am Rhein



Heljensbad Heiligenhaus



Surf Langenfeld



Wasserski Langenfeld



Neanderthal Museum,
Mettmann



Aalfischerei-Museum,
Monheim am Rhein



neanderland STEIG



Sternwarte Neanderhöhe,
Erkrath-Hochdahl



LVR-Industriemuseum –
Textilfabrik Cromford, Ratingen



Waggonbrücke,
Heiligenhaus



Zeittunnel
Wülfrath

Quiz

Zeit zum Rätseln: Wie gut kennst du den Kreis Mettmann?

Du kannst auch deinen School-Buddy oder einen Freund oder eine Freundin fragen gemeinsam mit ihnen rätseln. Ihr seid euch bei den Antworten noch nicht sicher? In diesem Heft findet ihr auf verschiedenen Seiten alle Antworten.

- 1) **Wie heißt das Ticket für Schülerinnen und Schüler?**
A) Kakao-Karte
G) Frucht-Fahrschein
N) Schoko-Ticket
- 2) **Wo wurde ein Steinzeit-Mensch gefunden?**
E) Im Neandertal
F) Im Steinzeit-Wald
V) Im Höhlen-Tal
- 3) **Welches Mädchen siehst du auf dem Stadtwappen von Monheim?**
H) Das Schneewittchen
P) Das ist kein Mädchen.
A) Die Gänseliesel
- 4) **Früher trugen die Menschen in Mettmann Schuhe aus Holz. Wie heißen diese Schuhe?**
R) Gummi-Stiefel
N) Blotschen
T) Sneakers
- 5) **Welche Stadt hat einen blauen, grünen und silbernen See?**
D) Ratingen
U) Erkrath
Z) Wuppertal
- 6) **Welche Stadt hatte bis 1981 eine besondere Eisenbahn-Strecke im Kreis Mettmann?**
R) Edinburgh
E) Erkrath
B) Essen
- 7) **Woher kommt ein regionales Mineralwasser?**
R) Haan: Haaner Felsenquelle
W) Wülfrath: Wülfrather Wasser
M) New York: Chai Latte Mokka Yorkoccino
- 8) **Wofür ist Velbert seit 1700 in ganz Europa berühmt?**
F) Fahrräder
J) Kaffee
T) Schlösser und Schlüssel
- 9) **Welchen besonderen Sport kannst du im Kreis Mettmann nur in Langenfeld machen?**
E) Unterwasser-Schach
A) Wasser-Ski
L) Pferde-Rückwärts-Rennen
- 10) **Welcher Fluss fängt in Wülfrath an?**
L) Die Düsseldorf
R) Der Rhein
T) Der Amazonas
- 11) **In welchem Bundesland liegt der Kreis Mettmann?**
D) Deutschland
M) Nordrhein-Westfalen
N) Wülfrath
- 12) **In welchen vier Städten sind Berufskollegs?**
U) Hilden, Ratingen, Velbert, Mettmann
F) Wülfrath, Hilden, Heiligenhaus, Langenfeld
K) Mettmann, Monheim am Rhein, Solingen
- 13) **Was müssen alle Kinder von 6 bis 18 Jahren?**
H) Spaghetti essen
R) Eine Schul-Uniform tragen
S) In die Schule gehen
- 14) **In welcher Stadt sind die Stadtteile „Wassermangel“, „Nonnenbruch“, „Hettterscheid“ und „Oberilp“?**
G) Düsseldorf
E) Heiligenhaus
S) Köln
- 15) **Wo lernst du etwas über Sterne und das Weltall?**
U) Im Planetarium Hochdahl
F) Im Wilhelm-Fabry-Museum
T) Im Aquazoo Düsseldorf
- 16) **Wie heißt ein beliebtes Schwimmbad?**
A) Wilde Wülfrather Welle
M) Hildorado
I) Wasserhaan

Lösungswort:

**To travel by public transport
(buses, trams, ...) you need a ticket:**

MONTHLY TICKET

- You can buy a monthly ticket for the duration of one month. Some monthly tickets are automatically renewed for the next month. If you no longer need them you have to cancel it in time! The monthly ticket for the students is called SchokoTicket. Your school will help you to buy the SchokoTicket.

DAY TICKET

- Day tickets are valid for a whole day. It doesn't matter how much you travel.

SINGLE OR QUADRUPLE TICKETS

- These tickets are only valid for one journey. For the return journey, you then need a new single ticket or you will have to validate your four-way ticket again before you start your journey. Depending on where you want to go, your ticket will cost different amounts. You can find out which fare category you need before your journey in the app or at the stop.

If you travel without a ticket, you will end up paying a heavy fine. It is currently € 60.

The buses and trams always show the final stop. You will find timetables at the stops. Using the final stop and line number, you can find out where the bus or train will stop.

You can also find bus and train connections on the internet or with an app. Simply enter where you want to start and where you want to go. The app is called "Rheinbahn App". For more information, please visit www.rheinbahn.de. You can also use other apps, such as those from Deutsche Bahn.

Toplu taşıma araçlarıyla (otobüsler, trenler, ...) seyahat etmek için bir bilete ihtiyaç duyarsın:

AYLIK BİLET

- Aylık bileti bir ay için satın alabilirsin. Bazı aylık biletler otomatik olarak gelecek ay için uzatılır. Eğer bunlara artık ihtiyaç duymazsan, zamanında iptal ettirmelisin! Öğrencilerin aylık biletinin adı SchokoTicket (çikolata bileti). Okulun, SchokoTicket'i satın almana yardımcı olacaktır.

GÜNLÜK BİLET

- Günlük biletler, günün tamamı için geçerlidir. Kaç kez bindiğin fark etmez.

TEKLI VEYA DÖRTLÜ BİLETLER

- Bu biletler sadece bir güzergah için geçerlidir. Geri dönüş için yeni bir tekli bilete ihtiyaç duyarsın veya araca binmeden önce dörtlü biletini yeniden işletmen gerekir. Nereye gitmek istediğine bağlı olarak bilet fiyatın farklı olacaktır. Sen yola çıkmadan önce uygulama üzerinden veya durakta hangi fiyat sınıfına ihtiyaç duyduğunu öğrenebilirsin.

Biletsiz seyahat edenler yüksek bir para cezasına çarptırılır. Bu ceza güncel olarak 60 € tutarındadır.

Otobüs ve trenlerde daima son durak bilgisi bulunur. Duraklarda seyahat planları bulabilirsin. Burada son durak ve hat numarasına göre otobüs veya trenin hangi duraklarda duracağını görebilirsin. Otobüs ve tren bağlantılarını aynı zamanda internette veya bir uygulama üzerinden bulabilirsin. Bunun için sadece nerede başlamak ve nereye gitmek istediğini girmen yeterli. Uygulamanın adı "Rheinbahn App". Bilgileri internette www.rheinbahn.de adresinde de bulabilirsin. Ancak aynı zamanda başka uygulamaları da örn. Deutsche Bahn uygulamasını kullanabilirsin.

لاستخدام وسائل النقل العامة (الحافلات والقطارات) تحتاج إلى تذكرة:

التذكرة الشهرية:

- يمكنك شراء تذكرة صالحة لمدة شهر واحد. بعض التذاكر الشهرية يتم تمديدتها إلى الشهر التالي. إن كنت لم تعد بحاجة التذكرة، عليك في هذه الحالة أن تلغي اشتراكك في الوقت المناسب. تسمى التذكرة الشهرية للتلميذات والتلامذة (شوكو تيكيت). ستساعدك المدرسة في الحصول على هذه التذكرة.

التذكرة اليومية:

- التذكرة اليومية صالحة لمدة يوم كامل، لا يهم كم مرة ستستخدمها خلال اليوم.

التذكرة الفردية والتذاكر الرباعية:

- التذكرة الفردية صالحة لرحلة واحدة في اتجاه واحد فقط. لرحلة العودة ستحتاج لتذكرة جديدة. أما التذكرة الرباعية فستحتاج فقط لختمها من جديدة في رحلة العودة. يختلف سعر التذكرة تبعاً للمكان الذي تود الذهاب إليه. يمكنك أن تستفسر قبل الرحلة عن سعر التذكرة في التطبيق على هاتفك النقال أو في المحطة.

إذا قررت السفر دون تذكرة فأنت تعرض نفسك لغرامة كبيرة تصل حالياً لمبلغ 60 يورو.

يمكنك رؤية اسم المحطة الأخيرة على واجهة الحافلة أو القطار دائماً، كما ستجد في المحطات الجدول الزمني لسير الرحلات. ويمكنك رؤية أسماء المحطات التي ستمر منها الحافلة أو القطار. يمكن العثور على جداول السير في الانترنت أو في التطبيقات الخاصة بالمواصلات العامة. بإمكانك كتابة نقطة الانطلاق الخاصة بك واسم المحطة التي تريد التوجه إليها. يسمى التطبيق Rheinbahn ويمكنك الاطلاع على مزيد من المعلومات على الموقع الرسمي أيضاً: www.rheinbahn.de أو استخدام تطبيقات أخرى مثل تطبيق Deutsche Bahn (دويتشه بان).

Unterwegs

zu Fuß // By foot // Yaya // مشيا على الأقدام

mit dem Fahrrad // By bike // Bisiklet ile // بالدراجة الهوائية

mit dem Bus // By bus // Otobüs ile // بالحافلة

mit der Straßenbahn, S-Bahn oder den Regionalbahnen // By tram, suburban train or regional train //

Tramway, tren veya banliyö treni ile // بواسطة الترام أو القطار



Für das Fahren mit öffentlichen Verkehrsmitteln (Busse, Bahnen, ...) brauchst du ein Ticket:

MONATSTICKET

- Ein Monatsticket kannst du für einen Monat kaufen. Manche Monatstickets werden automatisch für den nächsten Monat verlängert. Wenn du sie nicht mehr brauchst, musst du sie rechtzeitig kündigen! Das Monatsticket für Schüler_innen heißt SchokoTicket. Es gibt aber auch das Deutschland-Ticket Schule. Deine Schule hilft dir dabei, das Ticket zu kaufen.

TAGESTICKET

- Tagestickets gelten für einen ganzen Tag. Es ist egal, wie viel du fährst.

EINZEL-/VIERERTICKETS

- Diese Tickets gelten nur für eine Strecke. Für die Rückfahrt brauchst du dann ein neues Einzel-Ticket oder musst dein Viererticket vor Fahrtantritt neu entwerfen. Je nachdem, wohin du fahren möchtest, kostet dein Ticket unterschiedlich viel. Du kannst dich vor der Fahrt in der App oder an der Haltestelle informieren, welche Preisstufe du benötigst.

Wer ohne Ticket fährt, erhält eine hohe Geldstrafe. Sie beträgt aktuell 60 €.

Auf den Bussen und Bahnen steht immer die Endstation.

An den Haltestellen findest du Fahrpläne. Hier kannst du dich mit Endstation und Liniennummer orientieren, an welchen Stationen der Bus oder die Bahn halten wird.

Die Verbindungen mit Bus und Bahn kannst du auch im Internet oder mit einer App finden.

Dafür gibst du einfach ein, wo du starten und wohin du fahren möchtest.

Die App heißt „Rheinbahn App“. Die Informationen findest du auch unter www.rheinbahn.de.

Du kannst aber auch andere Apps nutzen, z.B. von der Deutschen Bahn.



Abfahrtszeiten der Busse und Bahnen online: Rheinbahn-App



Rheinbahn

How did you travel in your home country? How far away was your school? Did you travel there alone or with someone?

Wie warst du in deiner Heimat unterwegs?

Wie lang war dein Schulweg? Bist du alleine gegangen oder mit anderen?

كيف كنت تتنقل في بلدك الأم؟ كم كان يستغرق طريقك إلى المدرسة؟ وهل كنت تذهب إلى المدرسة وحدك أم مع الآخرين؟

Memleketinde nasıl seyahat ediyordun? Okul yolun ne kadar sürüyordu? Yalnız mı yoksa başkaları ile birlikte mi gidiyordun?

Willkommen an deiner neuen Schule.
Schön, dass du hier angekommen bist.
Wir erklären dir hier, was du über die Schule in
Deutschland wissen musst.

Es gibt Schulpflicht.

Das heißt, alle Kinder von 6 bis 18 Jahren müssen die Schule besuchen
und mindestens 10 Jahre zur Schule gehen.

Die ersten 4 Schuljahre gehen alle gemeinsam auf eine Grundschule.
Hier wird Lesen, Schreiben und Rechnen gelernt. Danach planen
Lehrkräfte und Eltern, an welcher Schule das Kind die nächsten 6 Jahre
weiterlernt.

Im Nachhinein ist es auch möglich, die Schulform zu wechseln.

Kinder, die neu in Deutschland sind, bekommen einen extra Deutsch-
unterricht in der Schule. Dieser dauert bis zu 2 Jahre. Erst danach wird
besprochen, auf welcher Schule es weitergeht. Dabei gibt es mehrere
Möglichkeiten:

Die Sekundarschule oder die Gesamtschule:

Hier lernen Kinder zusammen, die unterschiedliche Schulabschlüsse
machen wollen. An einer Sekundar- oder Gesamtschule können
Jugendliche nach dem 10. Schuljahr einen Abschluss machen.
Mit diesem Abschluss kann man anschließend einen Beruf erlernen
oder weiter zur Schule gehen. Das machen Jugendliche, um nach dem
12. Schuljahr ein Fachabitur oder nach dem 13. Schuljahr das Abitur
zu machen. Mit einem Abitur kann an einer (Fach-)Hochschule oder an
einer Universität studiert werden. Für manche Berufe muss man das
Abitur machen oder studieren.

Das Gymnasium:

Hier lernen Schülerinnen und Schüler, die ein Abitur machen wollen.
Der Unterricht am Gymnasium ist theoretisch und akademisch geprägt.

Die Realschule oder die Hauptschule:

Der Unterricht an der Real- oder Hauptschule hat theoretische und
praktische Anteile. Anschließend kann eine Ausbildung schon mit etwa
16 Jahren nach dem 10. Schuljahr begonnen werden. Aber auch mit
einem guten Abschluss von der Haupt- oder Realschule können Jugend-
liche weiter zur Gesamtschule, zum Gymnasium oder zum Berufskolleg
gehen, um Abitur zu machen.

Die Förderschule:

Kinder, die nicht so gut wie andere lernen können oder ein Handicap
haben, bekommen eine besondere Förderung. Entweder besuchen sie
eine spezielle Förderschule oder werden in einer anderen Schulform
gefördert. Mit einem guten Schulabschluss können auch sie eine Berufs-
ausbildung beginnen.

Das Berufskolleg

Das Berufskolleg bereitet unterschiedlich auf das Berufsleben vor.
Ab 16 Jahren können Jugendliche einen Schulabschluss machen und
gleichzeitig erste Inhalte einer gewählten Berufsrichtung lernen.
Oder sie besuchen das Berufskolleg, weil sie eine schulische Ausbildung
machen oder begleitend zu einer Ausbildung im Betrieb zur Schule
gehen müssen.

Hier findest du die Angebote der 4 Berufskollegs im Kreis Mettmann:



Welcome to your new school.

**We are delighted to have you here. Here we explain what
you need to know about schools in Germany.
Attending school is mandatory.**

In other words, all children between the ages of 6 and 18 must attend
school and stay in school for at least 10 years.

For the first 4 school years, everyone goes to a primary school together.

This is where you learn to read, write and do arithmetic.

After that, teachers and parents together decide at which school the child
will continue learning for the next 6 years. You also have the option of
switching schools at a later point in time.

Children who are new to Germany are given extra German lessons
at school. This takes up to 2 years. It is only after these lessons that it is
discussed which school the student will continue to attend.

You have a wide range of options to choose from:

The high school or the comprehensive school:

Here, students who want to graduate from school learn together.

At a high school or comprehensive school, students can graduate after
the 10th school year. With this graduation qualification, they can then
train for a profession or continue further schooling. Students pursue this
in order to obtain a technical high school diploma after the 12th school
year or the school leaving examination following the 13th school year.
With a school leaving examination, students can study at a (technical)
college or university. For certain professions, you have to take the school
leaving examination or study for a qualification.

The academic high school:

This is where students who want to take a school leaving examination
study. Lessons at the academic high school have theoretical and academic
elements.

The middle school or lower secondary school:

Lessons at the middle school or lower secondary school have
theoretical and practical elements. Subsequently, an apprenticeship can
be started at around 16 years of age after the 10th school year.
However, even with a good graduation certificate from the middle school
or lower secondary school, students can continue on to the comprehen-
sive school, academic high school or business college to take the school
leaving examination.

The special-needs school:

Students who cannot learn as effectively as others or who have a handi-
cap are offered special support. They either attend a special-needs school
or are taught in a different kind of school. With a good graduation qualifi-
cation, they can also start vocational training.

The vocational college:

The vocational college prepares differently for work life. From 16 years of
age, pupils can graduate from school and simultaneously learn the initial
contents of a selected vocational field. Or they go to vocational college
because they are getting school education or must go to school accompa-
nied by training at work.

You can find the offers of 4 vocational colleges in Mettmann district:



Schule in Deutschland

Sekundarstufe II

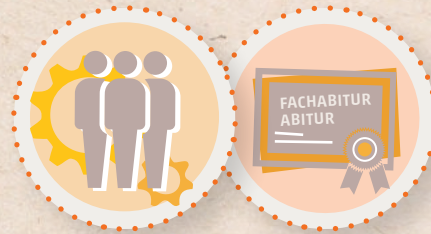
Q2



13

Q1

Gymnasiale Oberstufe
Gymnasium oder Gesamtschule



**Berufskolleg,
schulische oder duale Ausbildung**

12

Eph

- Berufliches Gymnasium
- Fachoberschule
- Berufsfachschule
- Berufsschule

11

Sekundarstufe I

10



Gymnasium



**Gesamtschule
Sekundarschule**



Realschule



Hauptschule

7

6

5



Förderschule

Primarstufe

4

3

2

1



Grundschule

Schule in Deutschland

Sekundarstufe II

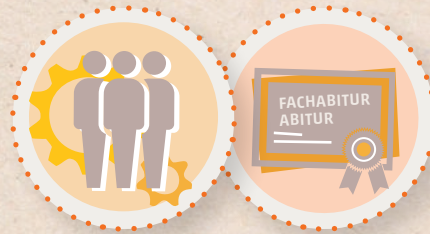
Q2



Q1

Gymnasiale Oberstufe
Gymnasium oder Gesamtschule

Eph



**Berufskolleg,
schulische oder duale Ausbildung**

- Berufliches Gymnasium
- Fachoberschule
- Berufsfachschule
- Berufsschule

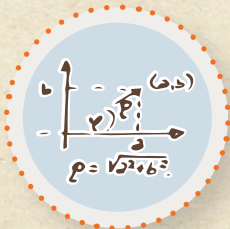
13

12

11

Sekundarstufe I

10



Gymnasium



**Gesamtschule
Sekundarschule**



Realschule



Hauptschule

7

6

5

Primarstufe

4

3

2

1



Grundschule



Förderschule

Yeni okuluna hoş geldin. Buraya gelmen ne güzel.
Burada sana, Almanya'daki okul hakkında neleri bilmen gerektiğini
açıklayacağız. Okula gitme zorunluluğu vardır.

Bunun anlamı 6 ile 18 yaşları arasındaki tüm çocukların okula
gitmesi zorunludur ve en az 10 yıl okula gitmeleri gerekmektedir.
İlk 4 eğitim yılı boyunca herkes birlikte ilkokula devam eder.
Burada okuma, yazma ve temel matematik öğretilir. Sonrasında
öğretmenler ve ebeveynler, çocuğun gelecek 6 yıl boyunca hangi
okulda öğrenim göreceğini planlar. Sonrasında da okul tipinin
değiştirilmesi mümkündür.
Almanya'da yeni olan çocuklar ayrıca okulda özel Almanca eğitimi
alır. Bu, 2 yıla kadar sürer. Daha sonra da hangi okula devam
edeceği görüşülür: Bu konuda birçok imkan vardır:

Sekundarschule veya Gesamtschule:

Burada farklı okul mezuniyeti yapmak isteyen öğrenciler birlikte
eğitim görür. Bir Sekundar-veya Gesamtschule'de öğrenciler
10. sınıftan sonra bir mezuniyet alabilirler.

Bu mezuniyet ile sonrasında bir meslek öğrenilebilir veya okula
devam edilebilir. Bunu öğrenciler 12. sınıftan sonra bir meslek lisesi
mezuniyeti için veya 13. sınıf sonrasında Abitur (lise mezuniyeti)
almak için yapar.

Bir lise mezuniyeti ile bir (meslek)yüksek okulunda veya üniversitede
eğitim görülebilir. Bazı meslekler için lise mezuniyetini almak veya
üniversiteyi bitirmek gereklidir.

Gymnasium:

Lise mezuniyeti almak isteyen öğrenciler burada öğrenim görür.
Üst seviye ortaokuldaki eğitim teorik ve akademik ağırlıklıdır

Realschule veya Hauptschule:

Real- veya Hauptschule'deki eğitimin teorik ve pratik kısımları vardır.
Sonrasında henüz yaklaşık 16 yaşındayken 10. sınıftan sonra bir
mesleki eğitime başlanabilir. Ancak aynı zamanda iyi bir Haupt-
veya Realschule mezuniyetinden sonra öğrenciler Gesamtschule,
Gymnasium'a devam edebilir veya Berufskolleg'e giderek lise
mezuniyetini alabilir.

Destek okulu:

Başkaları kadar iyi öğrenme kabiliyeti olmayan veya engelli
öğrenciler, özel destek alırlar. Ya özel bir destek okuluna giderler
veya başka bir okul tipinde destek alırlar. İyi bir mezuniyet ile onlar
da bir meslek eğitimine başlayabilir.

Mesleki eğitim grubu:

Mesleki eğitim grubu farklı biçimlerde meslek hayatına hazırlık yapar.
16 yaşından itibaren Öğrenciler bir okul mezuniyeti alabilir ve aynı
zamanda seçilmiş olan bir meslek dalının ilk içeriklerini öğrenebilir.
Ya da okulda eğitim aldığınız için veya bir işletmedeki stajın yanı sıra
okula gitmek zorunda olduğunuzdan, mesleki eğitim grubuna gidersiniz.
Burada, Mettmann bölgesinde bulunan 4 mesleki eğitim grubunun
tekliflerini bulabilirsiniz:



أهلاً وسهلاً بك في مدرستك الجديدة.
كم هو جميل أنك قد وصلت إلى هنا.
سنقوم بشرح ما تحتاج لمعرفته عن مدرستك الجديدة في ألمانيا.

التعليم في ألمانيا إلزامي.
هذا يعني أن على كل الأطفال من سن السادسة وحتى سن الثامنة
عشرة يجب أن يذهبوا إلى المدرسة وعليهم الذهاب إليها لعشر سنوات
على الأقل.
يقضي الأطفال السنوات الأربعة الأولى في المدرسة الابتدائية ويتعلمون
القراءة والكتابة والحساب. ثم تقرر المدرسة بالتعاون مع والدي التلميذ
نوع المدرسة التي سيزورها خلال السنوات الستة التالية.
ويمكن خلال هذه السنوات الستة تغيير نوع المدرسة.
يتلقى الأطفال الجدد في ألمانيا دروساً خاصة في اللغة الألمانية وهذه
الدروس قد تستغرق سنتين. وبعدها يتم مناقشة المدرسة المناسبة
للطفل أو الطفلة. هناك خيارات عديدة:

المدرسة الثانوية أو المدرسة الشاملة:

الأطفال الذين يرغبون في إكمال مؤهلات مدرسية مختلفة يتعلمون هنا.
يمكن للتلاميذ والتلميذات التخرج من المدرسة الثانوية أو الأساسية بعد
السنة الدراسية العاشرة. وبهذا المؤهل يمكنك تعلم مهنة أو مواصلة
الدراسة. يقوم الشباب والشابات بذلك من أجل الحصول على مؤهل
تقني بعد العام الدراسي الثاني عشر أو البكالوريا (أببكتور) بعد العام
الدراسي الثالث عشر. بشهادة الدراسة الثانوية يمكنك الدراسة في كلية
أو جامعة (تقنية). بالنسبة لبعض الوظائف، يجب عليك امتلاك شهادة
الدراسة الثانوية (الأببكتور) أو امتلاك شهادة جامعية.

المدرسة الثانوية (الغمنازيوم):

الدروس في المدرسة الثانوية (غمنازيوم) هي دروس نظرية وأكاديمية.
المدارس الثانوية (ريال شوله أو هاوبت شوله):
تحتوي الدروس في هذه المدارس على مكونات نظرية وعملية. ويمكن
بعد ذلك أن يبدأ التدريب المهني من سن 16 عاماً تقريباً بعد السنة
الدراسية العاشرة. ولكن حتى مع الحصول على شهادة جيدة من
هذه المدرسة الثانوية، يمكن للتلاميذ والتلميذات الاستمرار في الدراسة
الأساسية أو المدرسة الثانوية أو الكلية المهنية للحصول على شهادة
الأببكتور.

مدرسة الدعم الخاصة:

الأطفال الذين لا يستطيعون التعلم مثل الآخرين أو الذين لديهم إعاقة
معينة يحصلون على دعم خاص. وهم إما يلتحقون بمدرسة دعم خاصة
أو يتم دعمهم في نوع آخر من المدارس. عند التخرج بدرجة جيدة من
هذه المدرسة، يمكنك أيضاً بدء التدريب المهني.

الكلية المهنية:

تقوم الكلية المهنية بإعداد الأشخاص بشكل خاص للحياة المهنية. اعتباراً
من سن 16 عاماً يمكن للشباب استكمال تعليمهم وفي نفس الوقت
تعلم أساسيات المهنة التي قاموا باختيارها بأنفسهم. أو يلتحقون
بالكلية المهنية لأنه يتعين عليهم إجراء تدريب مدرسي أو الذهاب إلى
المدرسة إلى جانب التدريب في شركة أو مصنع.

هنا يمكنك العثور على عروض الكليات المهنية الأربع في دائرة ميثمان:



Nach der Schule gibt es verschiedene Wege in das Arbeitsleben:

Nach dem 10. Schuljahr eine Lehre oder Ausbildung machen:

Zum Erlernen eines Berufes benötigt man einen Ausbildungsplatz. Den muss man sich selber suchen und sich darum bewerben.

Dann lernt man den Beruf in einem Betrieb, Krankenhaus, einer Firma, Kanzlei oder einer Verwaltung und besucht zusätzlich ein Berufskolleg.

Das nennen wir in Deutschland „Duales Ausbildungssystem“.

Es gibt aber auch Ausbildungen, die nur in der Schule, am Berufskolleg, gelernt werden.

Auch nach dem Abitur ist es möglich, direkt eine Berufsausbildung zu beginnen.

In manchen Berufen wird sogar ein Abitur erwartet.

Mit dem Abitur kann man auch ein Studium an einer Universität beginnen.

Man kann sich auch ohne Ausbildung eine Arbeit suchen. Aber diese Arbeiten werden meistens schlecht bezahlt. Das Geld reicht dann oft nur, wenn man jung ist und vielleicht noch bei den Eltern wohnt.

Deshalb ist es wichtig, eine gute Ausbildung zu haben!

Schulabschlüsse können auch nachgeholt werden.

Zur Schule, zu Abschlüssen oder zur Ausbildung und Unterstützung vor und während einer Ausbildung gibt es viele Stellen, bei denen du dich beraten lassen kannst. Diese findest du hier im Heft auf der Seite deiner Stadt.

There are different paths to working life after school:

After the 10th year in school, take an apprenticeship or training:

You need an apprentice position to learn a profession. You have to search for it on your own and apply for it. Then, you learn the profession in a business, hospital, company, law firm or an administration and also go to vocational college.

We call it "Dual education system" in Germany.

But there is also education, which you can get only in the school, at the vocational college.

It is possible to directly start vocational training even after the high school graduation.

Some professions even expect a high school graduation. You can also start taking a degree course at a university with the high school graduation.

You can also search for a job without an education.

But these jobs often do not pay well.

The money is enough only if you are young and probably still stay with your parents.

Therefore, it is important to have a good education.

High school graduations can also be obtained later.

There are many places where you can get advice on school, degrees or education, and assistance before and during education.

You can find it here in the notebook on the city's site.

Berufsausbildung

Du kannst vor
oder während
einer Ausbildung
Unterstützung
bekommen!



**AUSBILDUNG und/oder
STUDIUM**



**WEITERBILDUNG /
STUDIUM**

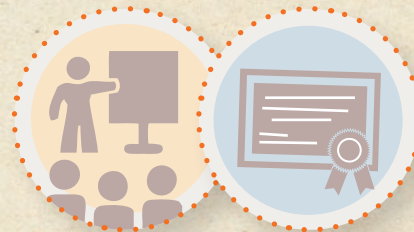


BERUF



DUALE AUSBILDUNG
in einem Unternehmen

*Bewerbung duale Ausbildung
bei den Unternehmen ab September
im Jahr vor deiner Ausbildung*



SCHULISCHE AUSBILDUNG
Berufsfachschule/Berufskolleg

(z.B. Gesundheit/Pflege, Sozialbereich,
Fremdsprachen, Technik/IT)

*Bewerbung schulische Ausbildung
an den Schulen unterschiedlich*

**Höherer Abschluss
am BERUFSSKOLLEG**

Anmeldung ab Februar

**Ausbildungsvorbereitung am
BERUFSSKOLLEG**

*Ziel: Erfüllung Vollzeitschulpflicht
und Hauptschulabschluss Kl. 9*

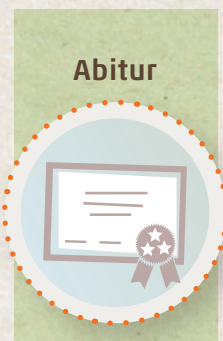
Anmeldung ab Februar

Abitur

**Fachoberschulreife
(FOR)**

**Hauptschulabschluss
Klasse 9/10**

ohne Abschluss



Berufsausbildung

Du kannst vor
oder während
einer Ausbildung
Unterstützung
bekommen!



**AUSBILDUNG und/oder
STUDIUM**

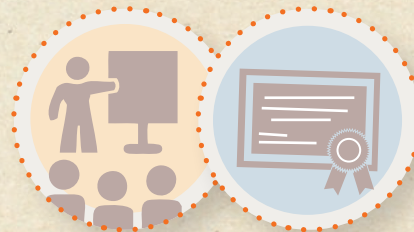


**WEITERBILDUNG /
STUDIUM**



DUALE AUSBILDUNG
in einem Unternehmen

*Bewerbung duale Ausbildung
bei den Unternehmen ab September
im Jahr vor deiner Ausbildung*



SCHULISCHE AUSBILDUNG
Berufsfachschule/Berufskolleg

(z.B. Gesundheit/Pflege, Sozialbereich,
Fremdsprachen, Technik/IT)

*Bewerbung schulische Ausbildung
an den Schulen unterschiedlich*

**Höherer Abschluss
am BERUFSSKOLLEG**

Anmeldung ab Februar

**Ausbildungsvorbereitung am
BERUFSSKOLLEG**

*Ziel: Erfüllung Vollzeitschulpflicht
und Hauptschulabschluss Kl. 9*

Anmeldung ab Februar

Abitur

**Fachoberschulreife
(FOR)**

**Hauptschulabschluss
Klasse 9/10**

ohne Abschluss



Okuldan sonra meslek hayatına giden farklı yollar vardır:

10. okul yılından sonra bir çıraklık eğitimi veya staja katılmak:

Bir mesleği öğrenebilmek için bir staj yerine ihtiyaç duyulur.

Bunu kendiniz aramalı ve başvurmalısınız.

Burada meslek; bir işletmede, hastanede, bir firmada, yazıhanede veya yönetimde öğrenilir ve ek olarak bir mesleki eğitim grubuna gidilir.

Buna Almanya'da "Dual Staj Sistemi" demekteyiz.

Ancak sadece okulda, mesleki eğitim grubunda öğrenilen meslekler vardır.

Lise mezuniyetinden sonra da, doğrudan bir mesleki eğitim grubuna başlama imkanı vardır.

Hatta bazı meslekler için lise mezuniyeti istenir.

Bir lise mezuniyeti ile bir üniversitede eğitim alınmaya da başlanabilir.

Mesleki eğitim olmadan da bir iş aranabilir.

Ancak bu işlerin ücretleri genelde iyi değildir.

Bu para genelde ancak genç olduğunuz ve muhtemelen halen ebeveynlerinizle birlikte kaldığınız durumda yeterli olabilir.

Bu nedenle, iyi bir mesleki eğitim almış olmak önemlidir!

Okul mezuniyetleri sonradan da telafi edilebilir.

Okul, mezuniyetler, staj ve bir staj öncesi ve sonrası hakkında, danışmanlık alabileceğiniz birçok nokta vardır. Bunları bu kitapçıkta kendi kentinin sayfasında bulabilirsiniz.

يوجد في ألمانيا عدة طرق تؤدي إلى الحياة المهنية بعد إتمام التعليم المدرسي:

بعد السنة المدرسية العاشرة يمكن البدء بالدراسة أو التعليم المهني:

لتعلم مهنة يجب الحصول على مقعد للتعليم المهني ويجب على التلميذ أو التلميذة إيجاده بأنفسهم وتقديم أوراقهم للحصول عليه.

ثم يبدأ تعلم المهنة في معمل، أو مشفى، في شركة، أو مكتب، ويتم زيارة المدرسة المهنية إلى جانب الدوام في مكان العمل. وهذا يسمى في ألمانيا بنظام التعليم المزدوج. وهناك أنواع من التعليم المهني يتم دراستها فقط في المدرسة المهنية.

يمكن كذلك التقدم إلى التعليم المهني بعد الحصول على الشهادة الثانوية، بعض المهن تتطلب شهادة التعليم الثانوية (أبيتور) بشكل خاص.

كما أن الشهادة الثانوية تؤهل التلميذ أو التلميذة للدراسة الجامعية.

يمكن البحث عن عمل بعد إتمام التعليم المدرسي دون دخول التعليم المهني، ولكن هذه المهن تكون عادة ذات مردود مادي ضئيل والراتب قد لا يكفي إلا إذا كان الشخص صغيراً أو يعيش مع والديه.

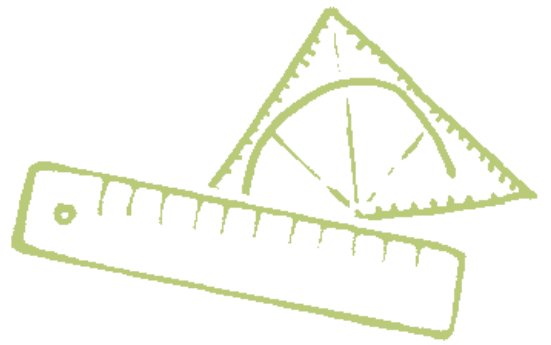
لهذا فإنه من المهم جداً الحصول على تعليم جيد.

كما يمكن تحسين المؤهلات الدراسية في سنوات لاحقة.

يوجد في ألمانيا الكثير من الجهات التي تقدم لكم المساعدة والاستشارة فيما يخص النظام المدرسي والتعليم والتأهيل المهني والدراسة وستجدها في هذا الكتيب على الصفحة الخاصة بمدينتك في دائرة ميثمان ابتداءً من الصفحة 30 في هذا الكتيب.



die Federmappe



das Lineal, das Geodreieck

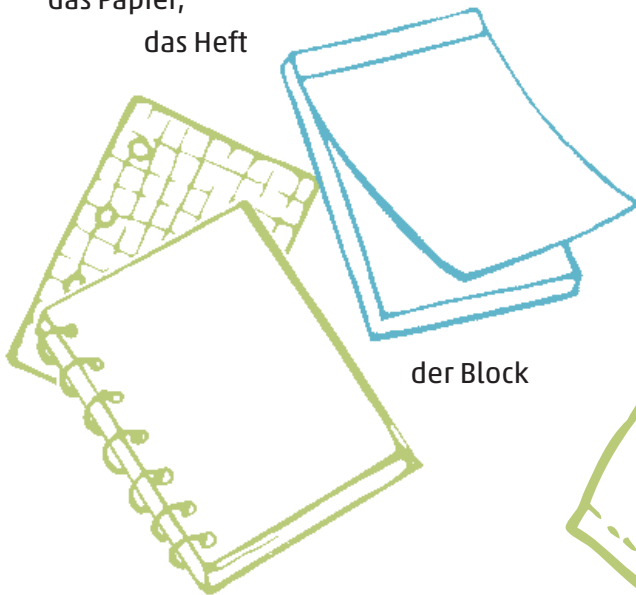


der Pinzel
die Wasserfarben



der Kleber

das Papier,
das Heft



der Block

das Sport-T-Shirt



die Schultasche



der Anspitzer



der Computer



das Tablet



das Buch

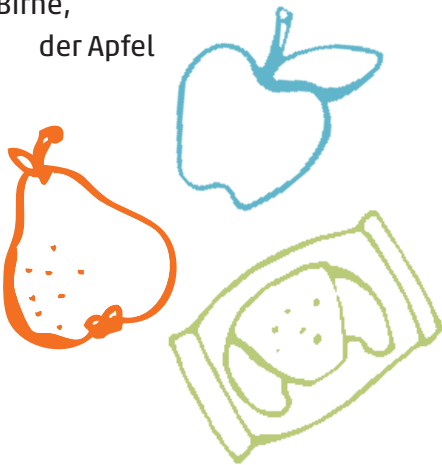


der Zirkel



der Taschenrechner

die Birne,
der Apfel

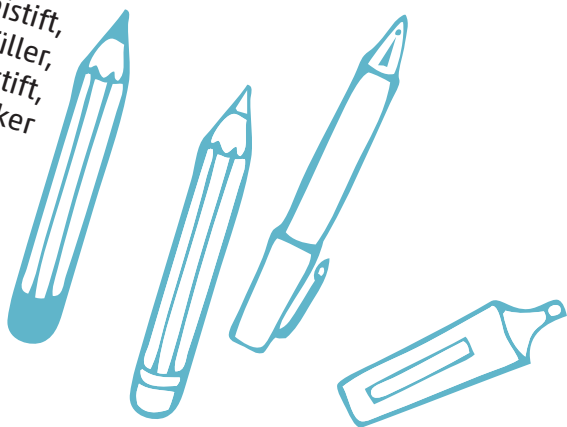


das Pausenbrot



die Schere

der Bleistift,
der Füller,
der Buntstift,
der Textmarker



das Radiergummi



die Turnhose,
die Sportshorts



der Sportschuh

Sport nach der Schule!

Nach der Schule gibt es viele Möglichkeiten, deine Zeit zu verbringen. Spaß, Bewegung und neue Freundinnen und Freunde findest du auch in einem der vielen Sportvereine im Kreis Mettmann!

Am Nachmittag gibt es dort viele unterschiedliche Sport-Angebote. Dort kannst du zum Beispiel Schwimmen, Fußball spielen, Tanzen und Ball spielen oder ...

Wende dich an deine Sportlehrerin oder deinen Sportlehrer – er oder sie kennt die Sportvereine in deiner Stadt und hilft dir, einen Sportverein für dich in deiner Stadt zu finden!

You can also have fun, exercise and make new friends in one of the many sports clubs in the district of Mettmann!

Eğlence, hareket ve yeni arkadaşları ayrıca Mettmann bölgesindeki birçok spor derneklerinden birinde bulabilirsin!



Von der Homepage des Kreissportbundes kannst du dich zu den Stadtsportverbänden weiterleiten lassen: <https://www.ksbmetsmann.de/ksb-me/stadtsportverbaende-im-ksb-metsmann>. Du findest dort eine Übersicht der Sportverbände in deiner Stadt.



المرح والرياضة يمكن
العثور عليهم أيضا
في واحد من الأندية
الرياضية في دائرة
ميتمان!

What kind
of sport
do you like?

Welchen
Sport machst
du gerne?

ما نوع الرياضة
التي تحبها؟

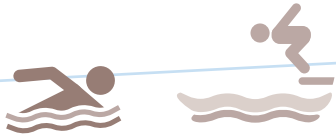
Hangi sporu
yapmayı seversin?

... und sonst am Nachmittag?

Bolzplatz



Schwimmbad



Skateranlage



Spielplatz



Park



Kinder- und Jugendhaus



Burada okuldan
sonra neler
yapıyorsunuz?

What do you
do here after
school?

Was
machst du hier
nach der
Schule?

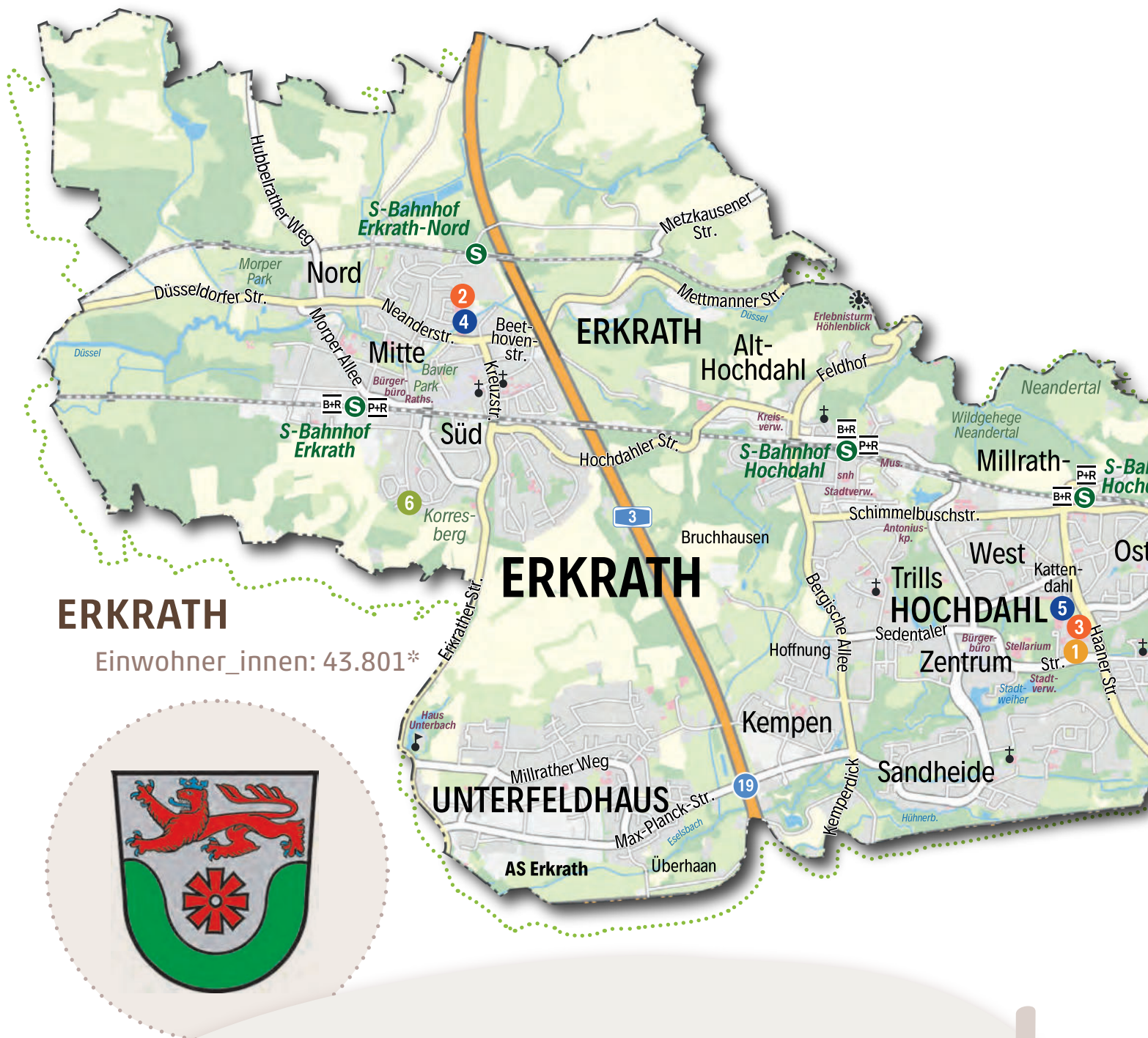
ماذا تفعل بعد
المدرسة؟

Who is your
favourite
sportsman or
sportswoman?

Wer ist dein
Lieblingssportler
oder deine
Lieblingssportlerin
?

En sevdiğin erkek
veya kadın sporcu
kim?

من هي
الرياضية أو
الرياضي المفضل
لديك؟



ERKRATH

Einwohner_innen: 43.801*



Wusstest du, dass...

... in Erkrath eine sehr moderne Sternwarte
einen Blick in den Sternen-Himmel möglich macht?

... auf der Eisenbahn-Strecke von Düsseldorf nach Erkrath
die erste Dampfeisenbahn im Rheinland fuhr?

* Stand: 31.12.2023, Quelle: © IT.NRW, Düsseldorf

www.erkraht.de

WEITERFÜHRENDE SCHULEN IN ERKRATH Stand 07/2026

HAUPTSCHULE

- 1 **Carl-Fuhlrott-Schule**
Städt. Gem. Hauptschule
Rankestr. 2, 40699 Erkrath

REALSCHULEN

- 2 **Städt. Realschule**
Karlstr. 7-9, 40699 Erkrath
- 3 **Städt. Realschule Hochdahl**
Rankestr. 4-6, 40699 Erkrath



GYMNASIEN

- 4 **Gymnasium am Neandertal**
Städt. Gymnasium Erkrath
Heinrichstr. 12, 40699 Erkrath
- 5 **Gymnasium Hochdahl**
Städt. Gymnasium Hochdahl
der Sekundarstufe I und II
Rankestr. 4-6, 40699 Erkrath

FÖRDERZENTRUM

- 6 **Förderzentrum – Mitte**
Standort Erkrath
Rathelbecker Weg 45-47, 40699 Erkrath

JUGENDMIGRATIONSDIENST

Internationaler Bund – IB West gGmbH
Termine nach Vereinbarung:
Telefon: 0175 5782376
jmd-velbert@ib.de
www.internationaler-bund.de/standort/211915

STADTBÜCHEREI

Standort im Bürgerhaus
Sedentaler Str. 105-107, 40699 Erkrath
Telefon: 0211 2407-4101
stadtbucherei@erkrath.de

Standort im Kaiserhof
Bahnstr. 2, 40699 Erkrath
Telefon: 0211 2407-4015
stadtbucherei@erkrath.de
www.erkrath.de/Bildung-Soziales/Bildung/
Stadtbucherei
Blog: <https://stadtbuechereierkrath.wordpress.com/>
Facebook: www.facebook.com/stadtbuecherei.erkrath

JUGENDMUSIKSCHULE

Sedentaler Str. 105-107, 40699 Erkrath
Telefon: 0211 2407-4011 oder -4019
musikschule@erkrath.de
www.erkrath.de/JMS
Die Standorte für den Unterricht befinden sich im gesamten Stadtgebiet verteilt und hängen vom gewählten Musikinstrument und dem Tag des Unterrichts ab.

VOLKSHOCHSCHULE (VHS) ERKRATH

im Bürgerhaus Hochdahl
Sedentaler Str. 105-107, 40699 Erkrath
Telefon: 0211 2407-4305
vhs@erkrath.de // www.vhs-erkrath.de

KINDER- UND JUGENDHÄUSER

Fachbereich Jugend, Stadt Erkrath
Abteilung Kinder- und Jugendförderung
Klinkerweg 7, 40699 Erkrath
Telefon: 0211 2407-5116
denise.kuhn@erkrath.de
jugendamt@erkrath.de

Jugendcafé am Skaterpark
Sedentaler Str. 112, 40699 Erkrath
Telefon: 0211 2407-5151
juCa-Skaterpark@erkrath.de
Instagram: jugendcafeamskaterpark

Jugendtreff Unterfeldhaus
Niermannsweg 8, 40699 Erkrath
Telefon: 0211 251781
Jugendtreff-Unterfeldhaus@erkrath.de
Instagram: jugendtreff__unterfeldhaus

Jugendcafé im Kaiserhof
Bahnstr. 4, 40699 Erkrath
Telefon: 0211 2407-5140
juca@erkrath.de, Instagram: juca_erkrath

Kinderhaus Sandheide
Irene-Nett-Weg 22, 40699 Erkrath
Telefon: 02104 41871
KinderhausSandheide@erkrath.de

TSV Hochdahl 64 e.V. Kinder- & Jugendzentrum
Sedentaler Str. 105, 40699 Erkrath
Telefon: 02104 42622
gklosa@tsv-hochdahl.de
Instagram: tsvhochdahljugendzentrum
Facebook: Kinder- und Jugendzentrum
TSV Hochdahl 64 e.V.

MOSAIK

Immermannstr. 3, 40699 Erkrath
Telefon: 02104 5081766
Info@fuereinander-erkrath.de
Instagram: fuereinander.erkrath

CUBE

Brechtstr. 8, 40699 Erkrath
Telefon: 02104 5081766
Info@fuereinander-erkrath.de
Instagram: fuereinander.erkrath

FLÜCHTLINGSBERATUNG

Diakonie im Kirchenkreis Düsseldorf-Mettmann
Bahnstr. 64, 40699 Erkrath
Telefon: 0211 28070344
fb-erkrath@diakonie-kreis-mettmann.de
www.diakonie-kreis-mettmann.de

MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE

Diakonie im Kirchenkreis Düsseldorf-Mettmann
Bahnstr. 64, 40699 Erkrath
Telefon: 0211 28070343
info@diakonie-kreis-mettmann.de
www.diakonie-kreis-mettmann.de

Caritasverband für den Kreis Mettmann e.V.

Sandheider Markt, Hans-Sachs-Weg 11,
40699 Erkrath
Telefon: 02104 171 07 87
mbe-erkrath@caritas-mettmann.de
www.caritas-mettmann.de

Flüchtlingshilfe Velbert und Projekt Deutsch Lernen e.V.

Gustav-Linden-Str. 1, 40878 Ratingen
Telefon: 0152 29 25 08 63
joanna.wantoch@fluechtlingshilfe-velbert.de
Telefon: 0176 44 44 01 82
aziz.el-hamdaoui@fluechtlingshilfe-velbert.de
www.fluechtlingshilfe-velbert.de

RATHAUS

Bahnstr. 16, 40699 Erkrath

WLAN-HOTSPOTS

- Bahnhöfe: Alt-Erkrath, Hochdahl, Millrath
- Hochdahler Markt
- Jugendcafé am Skaterpark
- Neanderbad
- Neuenhausplatz
- Stadtwerke Erkrath
- Unterkünfte:
Freiheitstraße Hochdahler Straße, Klinkerweg

KENNST DU SCHON DIE INTEGRATIONSBEAUFTRAGTEN IN DEINER STADT?

Sie beantworten deine Fragen
und kennen bestimmt auch noch
viele weitere Angebote für dich:
Telefon: 0211 2407-5026
integration@erkrath.de

HAAN

Einwohner_innen: 30.558 *



* Stand: 31.12.2023, Quelle: © IT.NRW, Düsseldorf

www.haan.de

Wusstest du, dass...

... aus Haan ein Mineralwasser, die „Haaner Felsenquelle“, kommt?

... die Haaner Schüler_innen am Kirmes-Montag frei haben?

Infos unter www.haaner-kirmes.de

WEITERFÜHRENDE SCHULEN IN HAAN Stand 07/2026

GYMNASIUM

Städt. Gymnasium Haan

1 Adlerstr. 3, 42781 Haan

GESAMTSCHULE

Städt. Gesamtschule Haan

2 Schule d. Sekundarstufe I und II
Walder Str. 15, 42781 Haan

JUGENDMIGRATIONSDIENST

Internationaler Bund

IB West gGmbH

Termine nach Vereinbarung:

Telefon: 0175 5782376

jmd-velbert@ib.de

www.internationaler-bund.de/standort/211915

STADTBÜCHEREIEN

Stadtbücherei Haan

Neuer Markt 17, 42781 Haan

Telefon: 02129 911-429

Stadtteilbücherei im Gruitener Bahnhof

In der Grundschule Gruiten

Prälat-Marschall-Str. 65, 42781 Haan

(OGS Gruiten)

buecherei@stadt-haan.de

Facebook: <https://de-de.facebook.com/stadtbuecherei.haan/>

www.haan.de/index.phtml?mNavID=1581.1&sNavID=1581.73

MUSIKSCHULE

Musikschule Haan e.V.

Dieker Str. 69, 42781 Haan

Telefon: 02129 915-6830

kontakt@musikschule-haan.de

www.musikschule-haan.de

Facebook: www.facebook.com/pages/Musikschule-Haan/1496417837260716?fref=ts

VOLKSHOCHSCHULE (VHS) HILDEN-HAAN

Dieker Str. 49, 42781 Haan

Telefon: 02129 941020

info@vhs-hilden-haan.de

www.vhs-hilden-haan.de

Facebook: www.facebook.com/volkshochschule.hilden.haan/

www.instagram.com/vhshildenhaan/?hl=de

Instagram: www.instagram.com/vhshildenhaan/?hl=de

YouTube: www.youtube.com/channel/UC-tT3HMLf3NeK0fSquS0Guw

UC-tT3HMLf3NeK0fSquS0Guw

KINDER- UND JUGENDHAUS

Städtisches Jugendhaus

Alleestr. 6, 42781 Haan

Telefon: 02129 911-475

JugendhausHaan@gmx.de

www.jugendhaus-haan.de

FLÜCHTLINGSBERATUNG

Frau Felchner – Integrationsmanagerin

Telefon: 02129 911-521; Zimmer E06

Zuständigkeit:

wohnungslose Menschen, Unterkünfte

Ellscheid 9 / 9 b, Heidfeld, Seidenwebergasse,

Düsseldorfer Str. 141 a, Deller Str. 90-90 b

Herr Türkmen

Telefon: 02129 911-523; Zimmer E 05

Zuständigkeit: Unterkünfte

Düsseldorfer Str. 15, Dieselstr. 16 a

Frau Rafaralahy

Telefon: 02129 911-524; Zimmer E04

Zuständigkeit: Privatwohnungen,

Unterkünfte Dieker Str. 49, Neandertalweg 4

Frau Homuth

Telefon: 02129 911-522; Zimmer E06

Zuständigkeit: Obdachlose und wohnungslose

Menschen; Unterkünfte Ellscheid 9 und 9b, Heid-

feld 14, Seidenwebergasse sowie

Dellerstraße 90-90b

MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE

Caritasverband für den Kreis Mettmann e.V.

Forum Sandheide, Hildener Str. 28, 40699 Erkrath

Telefon: 02104 794932-05

mbe-erkath@caritas-mettmann.de

Lutterbecker Str. 30, 40822 Mettmann

Telefon: 02104 794932-05

mbe-erkath@caritas-mettmann.de

www.caritas-mettmann.de

RATHAUS

Kaiserstr. 85, 42781 Haan

WLAN-HOTSPOTS

- Bäcker Behmer, Marktpassage 3
- Stadt-Sparkasse, Kaiserstr. 37 und zum Neuen Markt
- Stadtbücherei, Neuer Markt 17
- dm-Drogeriemarkt, Neuer Markt 40-42
- Volksbank Remscheid-Solingen, Kaiserstr. 18
- Einkaufsstraße in Gruiten, entlang der Bahnstr.

KENNST DU SCHON DIE INTEGRATIONSBEAUFTRAGTEN IN DEINER STADT?

Sie beantworten deine Fragen und kennen bestimmt auch noch viele weitere Angebote für dich:

fluechtlingshilfe@stadt-haan.de

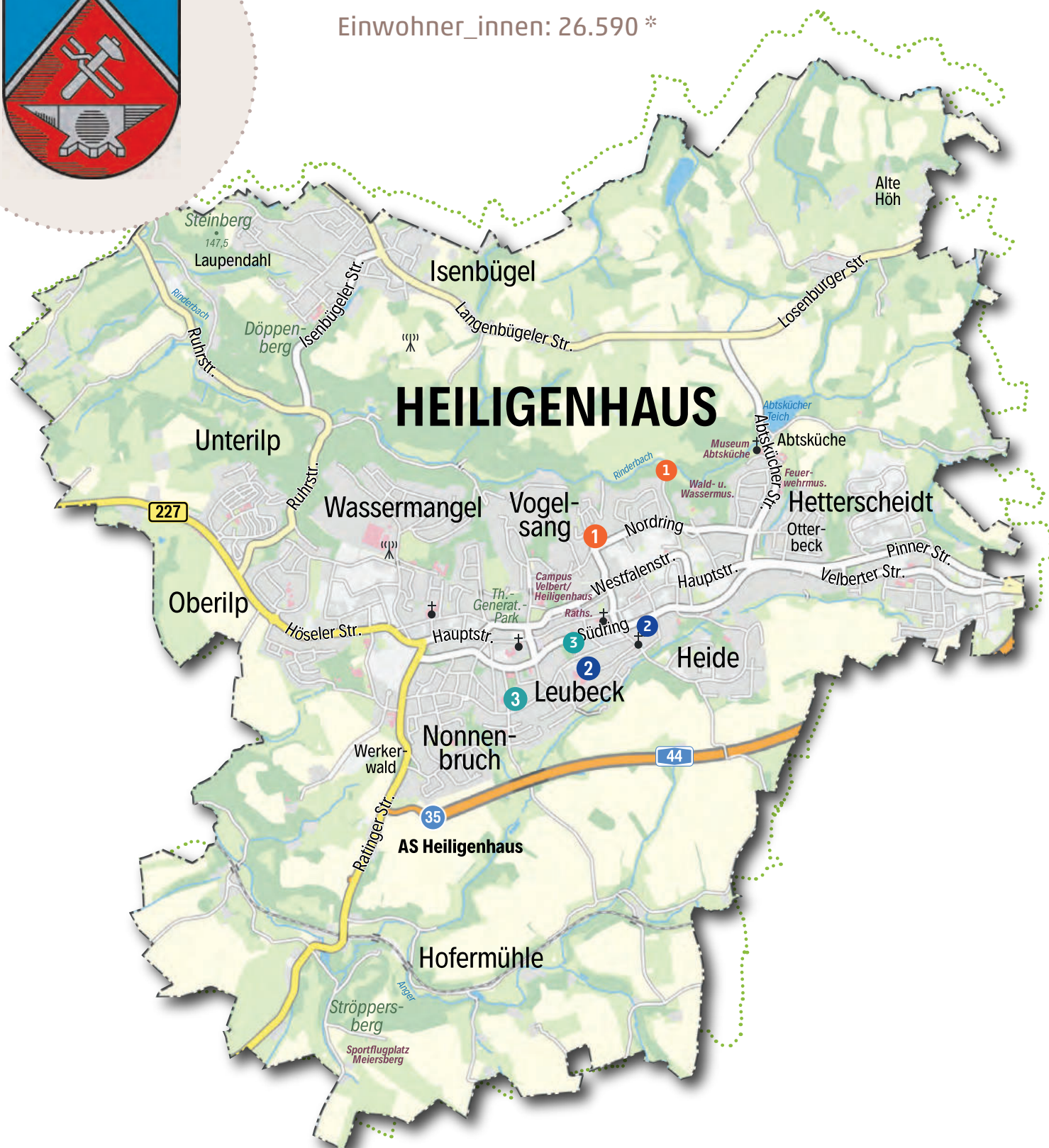
asylbewerberleistungen@stadt-haan.de

Weitere Infos unter: www.haan.de



HEILIGENHAUS

Einwohner_innen: 26.590 *



* Stand: 31.12.2023, Quelle: © IT.NRW, Düsseldorf

www.heiligenhaus.de

Wusstest du, dass...

... es in Heiligenhaus den Stadtteil „Wassermangel“ gibt?

... eine Kapelle aus dem 15. Jahrhundert
der Stadt ihren Namen gegeben hat?

WEITERFÜHRENDE SCHULEN IN HEILIGENHAUS Stand 07/2026

REALSCHULE

- 1 **UNESCO Projekt Schule**
Städt. Realschule Heiligenhaus
Feldstr. 2, 42579 Heiligenhaus

GYMNASIUM

- 2 **Immanuel-Kant-Gymnasium**
Städt. Gymnasium Sekundarstufe I und II
Herzogstr. 75, 42579 Heiligenhaus

GESAMTSCHULE

- 3 **Städt. Gesamtschule**
Sekundarstufe I und II
Hülsbecker Str. 5, 42579 Heiligenhaus

JUGENDMIGRATIONSDIENST

Internationaler Bund
IB West gGmbH
Poststr. 17 b, 42551 Velbert, 3. Etage
Termine nach Vereinbarung:
Telefon: 0170 7922425, 0151 61125136
jmd-velbert@ib.de
www.internationaler-bund.de/standort/211915

STADTBÜCHEREI

Kettwiger Str. 24, 42579 Heiligenhaus
Telefon: 02056 60024
buecherei@heiligenhaus.de
www.heiligenhaus.de/bildung-soziales/
staedtsche-buecherei

MUSIKSCHULE

Südring 159, 42579 Heiligenhaus
Telefon: 02056 585854
musikschule@heiligenhaus.de
www.musikschule-heiligenhaus.de

VOLKSHOCHSCHULE (VHS) VELBERT/HEILIGENHAUS

Oststr. 20, 42551 Velbert
Telefon: 02051 94960
info@vhs-vh.de
www.vhs-vh.de

KINDER- UND JUGENDHAUS

Spielhaus Oberilp
Hunsrückstr. 25, 42579 Heiligenhaus
Telefon: 02056 20440
spielhausoberilp@heiligenhaus.de
www.spielhausoberilp.de
Instagram: www.instagram.com/spielhaus_oberilp/

FLÜCHTLINGSBERATUNG

Stadt Heiligenhaus
Hauptstr. 157, 42579 Heiligenhaus
Telefon: 02056 13-341
fluechtingsberatung@heiligenhaus.de
www.heiligenhaus.de

MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE

Caritasverband für den Kreis Mettmann e.V.
Schloßstr. 67, Velbert
Telefon: 02051 95 25 20
mbe-velbert@caritas-mettmann.de
www.caritas-mettmann.de
Beratung via App: www.mbeon.de/en/home/

FLÜCHTLINGSHILFE

**Flüchtlingshilfe Velbert und
Projekt Deutsch Lernen e.V.**
Talstr. 24 a, 42551 Velbert
Telefon: 02051 49 49 708
info@fluechtlingshilfe-velbert.de
Telefon: 0157 59 12 02 27
doerte.frisch@fluechtlingshilfe-velbert.de
Telefon: 0176 44440182
joanna.wantoch@fluechtlingshilfe-velbert.de
www.fluechtlingshilfe-velbert.de

RATHAUS

Hauptstr. 159, 42579 Heiligenhaus
Facebook: www.facebook.com/WirInHeiligenhaus
YouTube: www.youtube.com/channel/
UCiRpdooZZ_5iG9ccAx51tQ

WLAN-HOTSPOTS

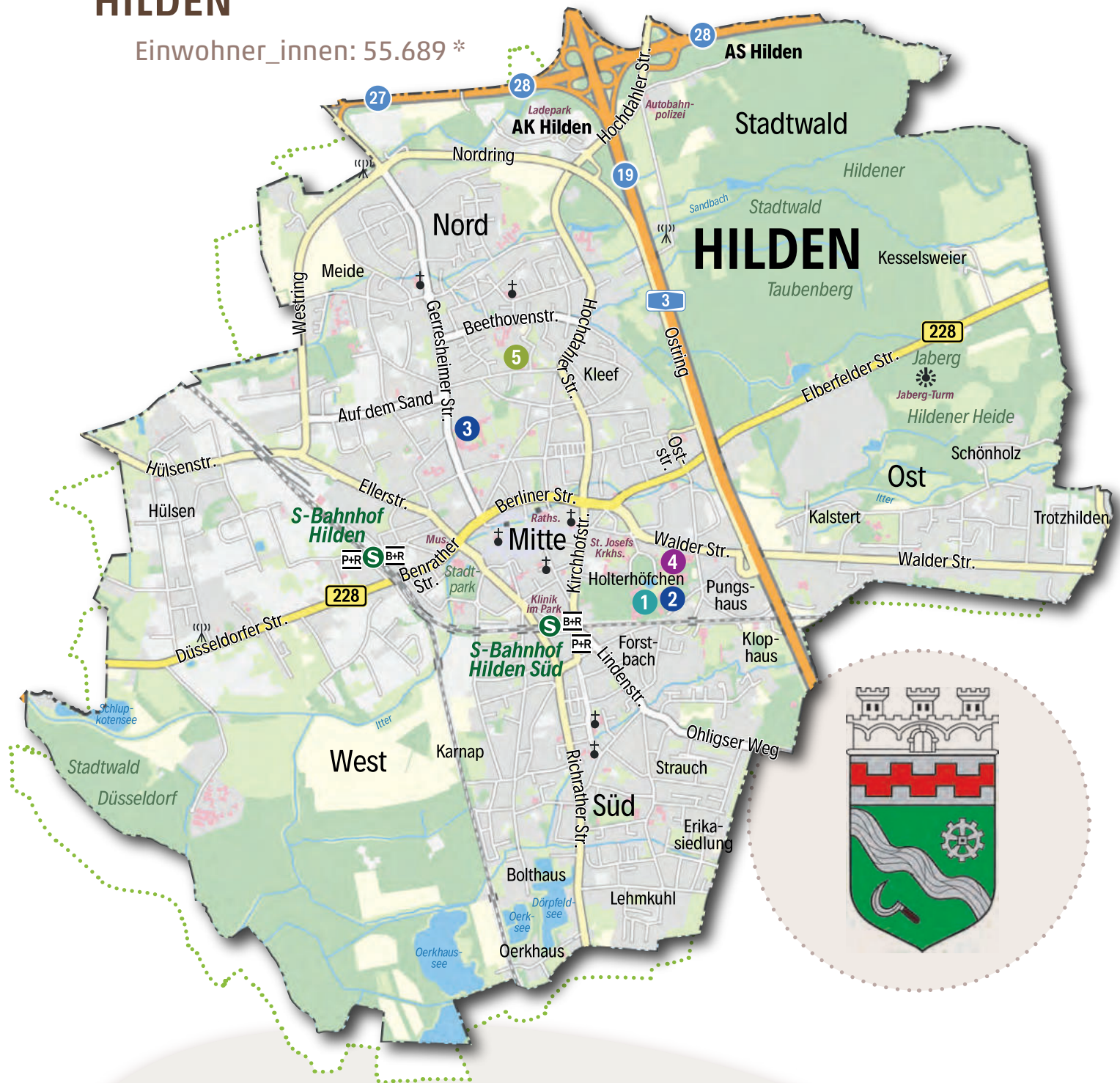
Freies WLAN gibt es rund um das Rathaus und auf
der Hauptstraße zwischen den beiden Kirchen.
Das WLAN steht unter dem Namen „Freifunk“
offen zur Verfügung.

KENNST DU SCHON DIE INTEGRATIONSBEAUFTRAGTEN IN DEINER STADT?

Sie beantworten deine Fragen und
kennen bestimmt auch noch viele
weitere Angebote für dich:
Telefon: 02056 13-341
fluechtingsberatung@heiligenhaus.de

HILDEN

Einwohner_innen: 55.689 *



Wusstest du, dass...

... das „Hildorado“ in Hilden ein Schwimmbad ist?

... es in Hilden eine Schule für Circuskinder gibt?



WEITERFÜHRENDE SCHULEN IN HILDEN Stand 07/2026

SEKUNDARSCHULE

- 1 Marie-Colinet-Sekundarschule**
Am Holterhöfchen 26, 40724 Hilden

GYMNASIUM

- 2 Helmholtz-Gymnasium**
Städt. Gymnasium
Am Holterhöfchen 30, 40724 Hilden

- 3 Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium**
Schule in Trägerschaft der Ev. Kirche im Rheinland
Gerresheimer Str. 74, 40721 Hilden

BERUFSKOLLEG

- 4 Berufskolleg Hilden des Kreises Mettmann Europaschule**
Schule der Sekundarstufe I und II
Am Holterhöfchen 34, 40724 Hilden

FÖRDERZENTRUM

- 5 Förderzentrum – Mitte**
Standort Hilden
Lortzingstr. 1, 40724 Hilden

JUGENDMIGRATIONSDIENST

Internationaler Bund
IB West gGmbH
Mittelstr. 40, 40721 Hilden, Raum 23
Termine nach Vereinbarung:
Telefon: 0151 61125136
jmd-velbert@ib.de
www.internationaler-bund.de/standort/211915

STADTBIBLIOTHEK HILDEN

Nové-Mesto-Platz 3, 40721 Hilden
Telefon: 02103 72-1300
stadtbibliothek@hilden.de
www.hilden.de/stadtbibliothek
Facebook: www.facebook.com/stadtbibliothek.hilden
Instagram: www.instagram.com/stadtbibliothek_hilden/
YouTube: www.youtube.com/@stadtbibliothekhilden

MUSIKSCHULE DER STADT HILDEN

Gerresheimer Straße 20, 40721 Hilden
Telefon: 02103 72-1250
musikschule@hilden.de
www.hilden.de/musikschule

KINDER- UND JUGENDKUNSTSCHULE „KUKUK“

Telefon: 02103 72-1237
kukuk@hilden.de
www.hilden.de/sv_hilden/Mehr%20erleben/
Kreativangebote/Kinder-%20und%20
Jugendkunstschule%20KuKuK/

VOLKSHOCHSCHULE (VHS) HILDEN-HAAN

Hauptgeschäftsstelle:
Gerresheimer Str. 20, 40721 Hilden
Telefon: 02103 500530
info@vhs-hilden-haan.de
www.vhs-hilden-haan.de
Facebook: www.facebook.com/
volkshochschule.hilden.haan/
Instagram: www.instagram.com/vhshildenhaan/?hl=de
YouTube: www.youtube.com/channel/
UC-tt3HMLf3NeK0fSquS0Guw

KINDER- UND JUGENDHÄUSER

Amt für Jugend, Schule und Sport Hilden
Am Rathaus 1, 40721 Hilden

Area 51

Furtwängler Str. 2 b, 40724 Hilden
Telefon: 02103 90896-10 oder -12
area51@hilden.de
www.area51-hilden.de
Facebook: https://de-de.facebook.com/
Area51-Hilden-378928205614430/

Jugendtreff am Weidenweg

Weidenweg 21, 40723 Hilden
Tel: 02103 724071
jugendtreff_am_weidenweg@hilden.de
www.hilden.de/sv_hilden/Sch%C3%B6ner%20wohnen/
Familienportal/Hi%20Kids%206-9/Jugend-%20und%20
Freizeiteinrichtungen/Jugendtreff%20am%20Weiden-
weg/
Facebook: https://de-de.facebook.com/JaW.Hilden

Jugendclub Mühle / Jugendclub Mühle Ost

Mühle 20 / Franz-Hals-Weg 2a, 40724 Hilden
Telefon 02103 78924-30
jugendclub@spe-muehle.de
www.spe-muehle.de/jugendclub-muehle/
#page-content
Facebook: https://de-de.facebook.com/
JugendclubMuehle/

FLÜCHTLINGSBERATUNG

Stadt Hilden – Integrationsbüro

Tobias Wobisch, Herderstr. 33–35, 40721 Hilden
Telefon: 02103 72-1598
tobias.wobisch@hilden.de
www.hilden.de

Flüchtlingsrat Velbert e.V.

Dietrich-Bonhoeffer-Str. 9, 40764 Langenfeld
Telefon: 0152 29 25 04 73
maren.selter@fluechtlingshilfe-velbert.de
www.fluechtlingshilfe-velbert.de

MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE

Caritasverband für den Kreis Mettmann e.V.
Mühlenstr. 8, 40721 Hilden
Telefon: 02104 807564
fim@caritas-mettmann.de
www.caritas-mettmann.de

RATHAUS

Am Rathaus 1, 40721 Hilden
Bürgerhaus, Mittelstraße 40

WLAN-HOTSPOTS

Die Stadt Hilden stellt an folgenden Wireless Access Points öffentliches und freies WLAN zur Verfügung:

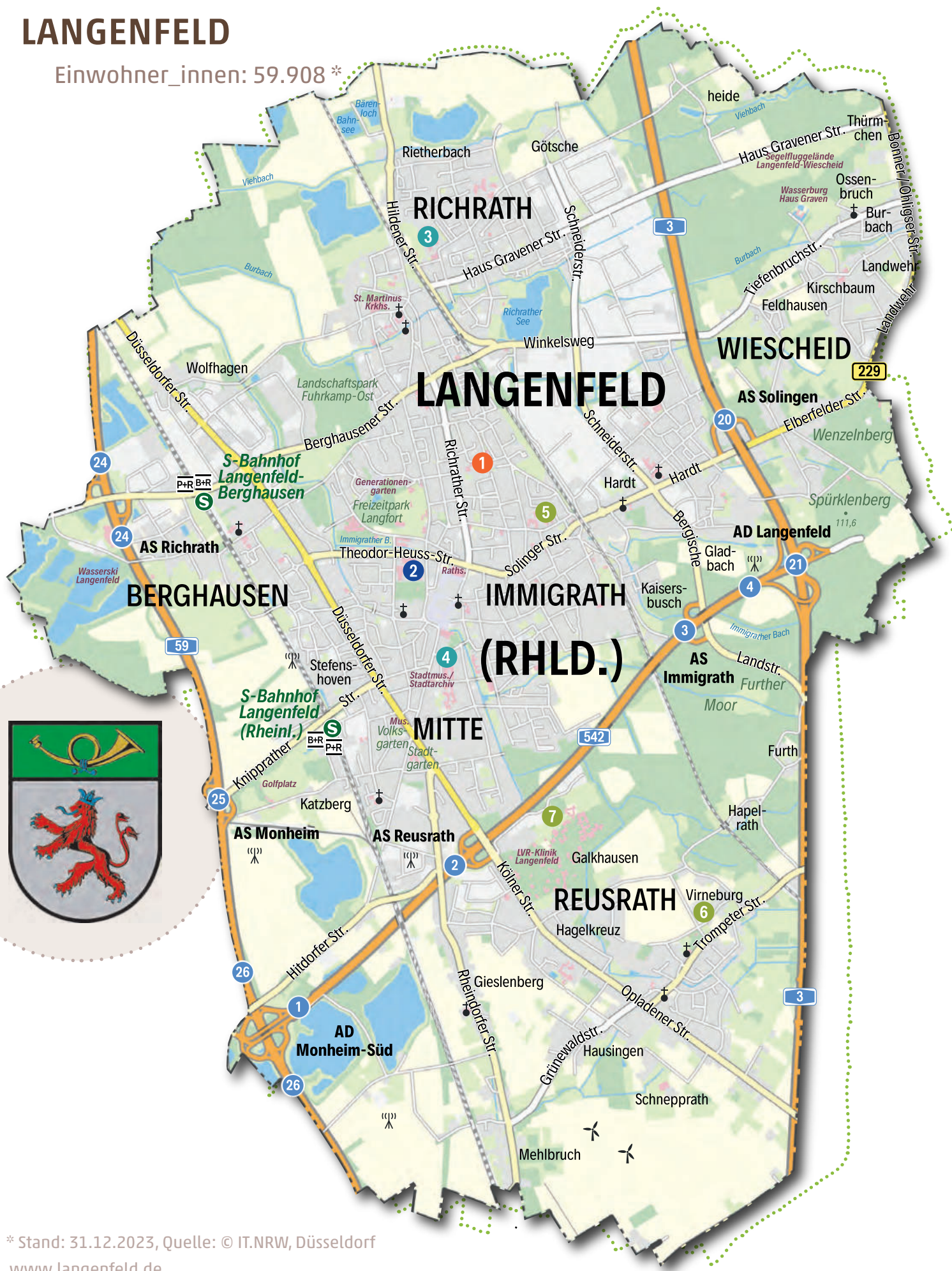
- Rathaus
- Bürgerhaus, Mittelstraße 40
- Feuerwache, Am Feuerwehrhaus
- Stadtbücherei am Nove-Mesto-Platz
- Musikschule / VHS Weiterbildungszentrum „Altes Helmholtz“, Gerresheimer Straße 20
- Stadtarchiv, Gerresheimer Straße 20a
- Städtischer Bauhof, Auf dem Sand
- Außenstelle Amt für Soziales, Integration und Wohnen, Herderstraße 33
- Jugend- und Kulturzentrum Area 51, Furtwänglerstraße 2b
- Jugendtreff am Weidenweg

KENNST DU SCHON DIE INTEGRATIONSBEAUFTRAGTEN IN DEINER STADT?

Sie beantworten deine Fragen und kennen bestimmt auch noch viele weitere Angebote für dich:
Stadt Hilden – Integrationsbüro,
Tobias Wobisch
Herderstraße 33–35, 40721 Hilden
Telefon: 02103 72-1598
tobias.wobisch@hilden.de

LANGENFELD

Einwohner_innen: 59.908 *



* Stand: 31.12.2023, Quelle: © IT.NRW, Düsseldorf

www.langenfeld.de

Wusstest du, dass...

... die Wasserski-Anlage mit fünf verschiedenen Bahnen eine der größten Anlagen in der Welt ist?

... Langenfeld zwischen Düsseldorf und Köln liegt und deswegen 1774 zu einer großen Poststation wurde?



WEITERFÜHRENDE SCHULEN IN LANGENFELD *Stand 07/2026*

REALSCHULE

- 1 **Kopernikusschule**
Immigrather Str. 61, 40764 Langenfeld

GYMNASIUM

- 2 **Konrad-Adenauer-Gymnasium**
Auf dem Sändchen 24, 40764 Langenfeld

GESAMTSCHULEN

- 3 **Bettine-von-Arnim-Gesamtschule
des Zweckverbandes Langenfeld / Hilden**
Sekundarstufe I und II
Hildener Str. 3, 40764 Langenfeld
- 4 **Städt. Gesamtschule Prismaschule Langenfeld**
Schule der Sekundarstufe I und II
Fröbelstr. 25, 40764 Langenfeld

FÖRDERZENTRUM

- 5 **Mosaik-Schule** (ehem. Förderzentrum Süd)
Standort Langenfeld
Fahlerweg 17, 40764 Langenfeld

FÖRDERSCHULE

- 6 **Schule an der Virneburg**
Förderschule des Kreises Mettmann
Förderschwerpunkt Geistige Entwicklung
Virneburgstr. 17-19, 40764 Langenfeld
- 7 **FÖRDERSCHULE**
LVR-Paul-Klee-Schule
(Förderschule KME)
Albert-Einstein-Str. 11 a, 40764 Langenfeld

JUGENDMIGRATIONSDIENST

Internationaler Bund

IB West gGmbH
Termine nach Vereinbarung vor Ort.
Telefon: 0171 2678396
jmd-velbert@ib.de
www.internationaler-bund.de/standort/211915

STADTBIBLIOTHEK

Hauptstr. 131, 40764 Langenfeld
Telefon: 02173 794-4242
stadtbibliothek@langenfeld.de
www.stadtbibliothek.langenfeld.de

MUSIKSCHULE

Konrad-Adenauer-Platz 1, 40764 Langenfeld
Telefon: 02173 794-4301 oder -4302
musikschule@langenfeld.de
www.musikschule-langenfeld.de

VOLKSHOCHSCHULE (VHS) LANGENFELD

Konrad-Adenauer-Platz 1, 40764 Langenfeld
Telefon: 02173 794-4555
vhs@langenfeld.de
www.vhs-langenfeld.de

KINDER- UND JUGENDHÄUSER

Ev. Jugendhaus Alte Schule

Kaiserstr. 12 a, 40764 Langenfeld
Telefon: 02173 71300
info@jh-alte-schule.de
http://jh-alte-schule.de/
Instagram: ALTE_SCHULE_JUGENDHAUS
Facebook: www.facebook.com/
JugendhausAlteSchule

Jugendzentrum „J@Z“

Fröbelstr. 17, 40764 Langenfeld
Telefon: 02173 901340
juzelangenfeld@web.de
www.jz-langenfeld.eu

FLÜCHTLINGSBERATUNG

Flüchtlingshilfe Langenfeld

Postfach: 1402, 40739 Langenfeld
kontakt@fluechtlingshilfe-langenfeld.org
www.fluechtlingshilfe-langenfeld.org

Flüchtlingsrat Velbert e.V.

Dietrich-Bonhoeffer-Str. 9, 40764 Langenfeld
Telefon: 0152 29 25 04 73
maren.selter@fluechtlingshilfe-velbert.de
www.fluechtlingshilfe-velbert.de

MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE

Caritasverband für den Kreis Mettmann e.V.

Marktplatz 16, 40764 Langenfeld
Telefon: 02173 10149211
fim@caritas-mettmann.de
www.caritas-mettmann.de

RATHAUS

Konrad-Adenauer-Platz 1, 40764 Langenfeld

WLAN-HOTSPOTS

befinden sich in allen Unterkünften (im Ausbau)

KENNST DU SCHON DAS INTEGRATIONSBIÜRO IN DEINER STADT?

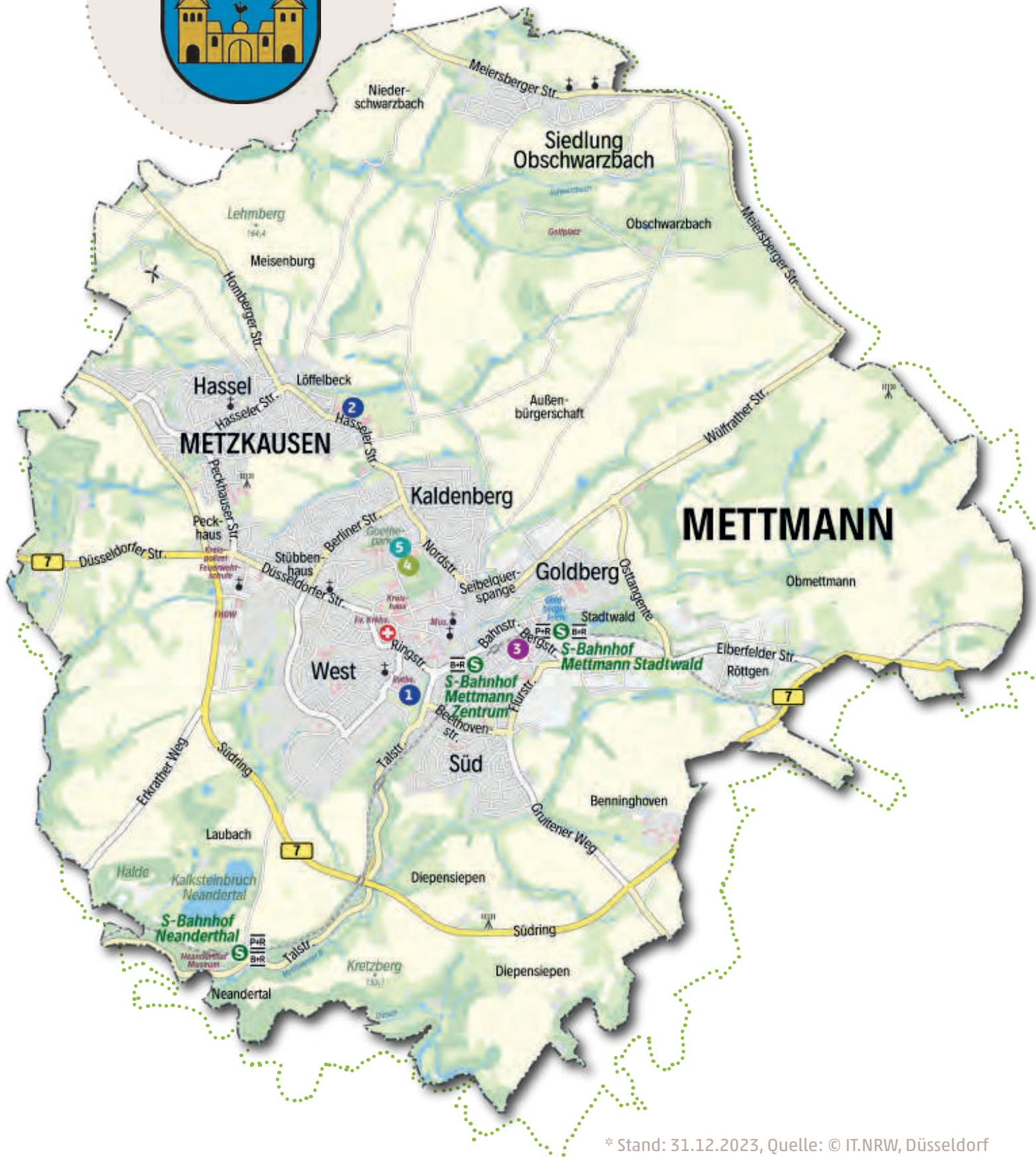
**Sie beantworten deine Fragen und
kennen bestimmt auch noch viele
weitere Angebote für dich:**

Integrationsbüro der Stadt Langenfeld
Telefon: 02173 794-2125
fluechtlinge@langenfeld.de



METTMANN

Einwohner_innen: 39.197 *



* Stand: 31.12.2023, Quelle: © IT.NRW, Düsseldorf

www.mettmann.de

Wusstest du, dass...

... Holzschuhe in Mettmann „Blotschen“ genannt werden?

... es in Mettmann ein großes Museum über Steinzeitmenschen, das „Neandertal-Museum“, gibt?

In der Steinzeit lebten die „Neandertaler“.

WEITERFÜHRENDE SCHULEN IN METTMANN Stand 07/2026

GYMNASIEN

- 1 Konrad-Heresbach-Gymnasium**
Städt. Gymnasium
Laubacher Str. 13, 40822 Mettmann
- 2 Heinrich-Heine-Gymnasium**
Städt. Gymnasium
Hasselbeckstr. 4, 40822 Mettmann

BERUFSSKOLLEG

- 3 Berufskolleg Neandertal des Kreises Mettmann**
Schule der Sekundarstufe I und II
Koenneckestr. 25, 40822 Mettmann

FÖRDERZENTRUM

- 4 Schule im Neanderland**
(ehemals Förderzentrum – West)
Standort Mettmann
Goethestr. 34, 40822 Mettmann

GESAMTSCHULE

- 5 Gesamtschule Mettmann**
Borner Weg 5, 40822 Mettmann

JUGENDMIGRATIONSDIENST

Internationaler Bund

IB West gGmbH

Termine nach Vereinbarung

Telefon: 0170 7922425

jmd-velbert@ib.de

www.internationaler-bund.de/standort/211915

STADTBIBLIOTHEK

Am Königshof 13, 40822 Mettmann

(in der Neandertalhalle)

Telefon: 02104 980-414

bibliothek@mettmann.de

www.mettmann.de/bibliothek

MUSIKSCHULE

Düsseldorfer Str. 14 a, 40822 Mettmann

Telefon: 02104 980-411

musikschule@mettmann.de

www.mettmann.de/musikschule

VOLKSHOCHSCHULE (VHS) METTMANN-WÜLFRAH

Schwarzbachstr. 28, 40822 Mettmann

Telefon: 02104 13920

info@vhs-mettmann.de

www.vhs-mettmann.de

KINDER- UND JUGENDHAUS

Mehrgenerationenhaus am Kö

Am Königshof 17-19, 40822 Mettmann

Telefon: 02104 980-424, -425 und -426

www.mettmann.de/web/?page_id=1398

Facebook: www.facebook.com/

MehrgenerationenhausAmKo

FLÜCHTLINGSHILFE

Flüchtlingsrat Velbert e.V.

Johannes-Flintrop-Str. 125, 40822 Mettmann

Telefon: 0152 29 25 08 63

joanna.wantoch@fluechtlingshilfe-velbert.de

Telefon: 0176 44 44 01 82

aziz.el-hamdaoui@fluechtlingshilfe-velbert.de

www.fluechtlingshilfe-velbert.de

FLÜCHTLINGSBERATUNG

Caritasverband für den Kreis Mettmann e.V.

Lutterbecker Str. 30, 40822 Mettmann

Telefon: 02104 8178004

fim@caritas-mettmann.de

www.caritas-mettmann.de

Diakonie im Kirchenkreis Düsseldorf- Mettmann GmbH

Bismarckstr. 39, 40822 Mettmann

Telefon: 02104 2335341

c.mueschenich@diakonie-kreis-mettmann.de

www.diakonie-kreis-mettmann.de/

[beratung-und-betreuung/angebote/](#)

MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE

Caritasverband für den Kreis Mettmann e.V.

Lutterbecker Str. 30, 40822 Mettmann

Telefon: 02104 8178004

fim@caritas-mettmann.de

www.caritas-mettmann.de

Beratung via App: www.mbeon.de/en/home/

RATHAUS

Neanderstr. 85, 40822 Mettmann

WLAN-HOTSPOTS

Königshofgalerie: Talstr. 10, 40822 Mettmann

Mehrgenerationenhaus: Am Königshof 17-19

KENNST DU SCHON DIE INTEGRATIONSBEAUFTRAGTEN IN DEINER STADT?

Sie beantworten deine Fragen und kennen bestimmt auch noch viele weitere Angebote für dich:

Frederic Kipp

Telefon: 02104 1742355

Frederic.Kipp@mettmann.de

MONHEIM AM RHEIN

Einwohner_innen: 43.524 *



MONHEIM AM RHEIN

BAUMBERG

MONHEIM

* Stand: 31.12.2023, Quelle: © IT.NRW, Düsseldorf

www.monheim.de

Wusstest du, dass...

... ein Wahrzeichen der Stadt Monheim die „Gänseliesel“ ist?

... Monheim am Rhein die einzige Stadt im Kreis Mettmann ist,
die direkt an dem Fluss „Rhein“ liegt?



WEITERFÜHRENDE SCHULEN IN MONHEIM Stand 07/2026

GESAMTSCHULEN

- 1 **Peter-Ustinov-Gesamtschule**
Städt. Gesamtschule Monheim am Rhein
Falkenstr. 8, 40789 Monheim am Rhein

- 2 **Ulla-Hahn-Gesamtschule**
Berliner Ring 5, 40789 Monheim am Rhein

GYMNASIUM

- 3 **Otto-Hahn-Gymnasium**
Städt. Gymnasium
Berliner Ring 7, 40789 Monheim am Rhein

FÖRDERZENTRUM

- 4 **Mosaik-Schule**
(ehemals Förderzentrum Süd)
Krischerstr. 31, 40789 Monheim am Rhein

JUGENDMIGRATIONSDIENST

Internationaler Bund

IB West gGmbH

In den Räumen der VHS Monheim am Rhein:

Tempelhofer Str. 15, 40789 Monheim am Rhein

Termine nach Vereinbarung:

Telefon 0170 6364182

jmd-velbert@ib.de

www.internationaler-bund.de/standort/211915

STADTBIBLIOTHEK

Tempelhofer Str. 13, 40789 Monheim am Rhein

Telefon: 02173 951-4130

bibliothek@monheim.de

www.monheim.de/bibliothek

Facebook: www.facebook.com/bibliothekmonheim/

MUSIKSCHULE

Berliner Ring 9, 40789 Monheim am Rhein

Telefon: 02173 951-4120

musikschule@monheim.de

www.musikschule-monheim.de

KUNSTSCHULE

Berliner Ring 9, 40789 Monheim am Rhein

Telefon: 02173 951-4160

kunstschule@monheim.de

<https://kunstschule.monheim.de>

VHS MONHEIM (VOLKSHOCHSCHULE)

Tempelhofer Str. 15, 40789 Monheim am Rhein

Telefon: 02173 951-4123

vhs@monheim.de

vhs.monheim.de

KINDER- UND JUGENDHAUS

Haus der Jugend

Tempelhofer Str. 17, 40789 Monheim am Rhein

Telefon: 02173 951-732

gpfeil@monheim.de

www.monheim.de/kinder-jugend/

[freizeitangebote-einrichtungen/haus-der-jugend](#)

Instagram: @hausderjugend_monheim_am_rhein

FLÜCHTLINGSBERATUNG

beratungsCentrum e.V., Haus der Chancen

Friedenauer Str. 17 c, 40789 Monheim am Rhein

Telefon: 02173 2042-000

info@beratungscentrum.org

<https://beratungscentrum-monheim.de/Welcome.php>

FLÜCHTLINGSHILFE

SKFM Monheim am Rhein e.V.

Niederstr. 40, 40789 Monheim am Rhein

Telefon: 02173 956930

fluechtlingshilfe@skfm-monheim.de

Flüchtlingsrat Velbert e.V.

Dietrich-Bonhoeffer-Str. 9, 40764 Langenfeld

Telefon: 0152 29 25 04 73

maren.selter@fluechtlingshilfe-velbert.de

www.fluechtlingshilfe-velbert.de

MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE

Caritasverband für den Kreis Mettmann e.V.

Marktplatz 16, 40764 Langenfeld

Telefon: 02173 10149211

fim@caritas-mettmann.de

www.caritas-mettmann.de

RATHAUS

Rathausplatz 2, 40789 Monheim am Rhein

WLAN-HOTSPOTS

www.monheim.de/stadtleben-aktuelles/stadtprofil/smart-city

<https://geoportal.monheim.de/mapbender/application/geoportal?visiblelayers=104/1109>

KENNST DU SCHON DIE INTEGRATIONSBEAUFTRAGTEN IN DEINER STADT?

Sie beantworten deine Fragen
und kennen bestimmt auch noch
viele weitere Angebote für dich:

Naziha Zauaghi

Telefon: 02173 951-3035

ordnungsoziales@monheim.de

RATINGEN

Einwohner_innen: 87.513*



Wusstest du, dass...

... es in Ratingen den blauen See,
grünen See und silbernen See gibt?

... in Ratingen die erste Fabrik auf dem Kontinent Europa stand?

* Stand: 31.12.2023, Quelle: © IT.NRW, Düsseldorf

www.stadt-ratingen.de

WEITERFÜHRENDE SCHULEN IN RATINGEN *Stand 07/2026*

REALSCHULEN

- 1 Friedrich-Ebert-Schule**
Städt. Realschule Mitte
Philippstr. 30, 40878 Ratingen
- 2 Käthe-Kollwitz-Schule**
Städt. Realschule West
Erfurter Str. 40, 40880 Ratingen
- 3 Dependance Lintorf:**
Duisburger Str. 112, 40885 Ratingen

GYMNASIEN

- 4 Carl Friedrich von Weizsäcker Gymnasium**
Städt. Gymnasium-Mitte
Karl-Mücher-Weg 2, 40878 Ratingen
- 5 Kopernikus-Gymnasium**
Städt. Gymnasium Ratingen-Lintorf
Duisburger Str. 112, 40885 Ratingen
- 6 Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium**
Städt. Gymnasium-West
Erfurter Str. 30, 40880 Ratingen

BERUFSKOLLEG

- 7 Adam-Josef-Cüppers-Berufskolleg
des Kreises Mettmann**
Schule der Sekundarstufe I und II
Minoritenstr. 10, 40878 Ratingen

GESAMTSCHULE

- 8 Martin-Luther-King-Gesamtschule**
*Städt. Gesamtschule Ratingen in Ganztagsform mit
gymnasialer Oberstufe, Sekundarstufe I und II*
Erfurter Str. 36, 40880 Ratingen

FÖRDERZENTRUM

- 9 Schule im Neanderland**
(ehemals Förderzentrum-West)
Standort Ratingen
Thunesweg 1 a, 40885 Ratingen

FÖRDERSCHULE

- 10 Helen-Keller-Schule**
Förderschule des Kreises Mettmann
Förderschwerpunkt Geistige Entwicklung
Scheifenkamp 10, 40878 Ratingen

JUGENDMIGRATIONSDIENST

Diakonie im Kirchenkreis Düsseldorf- Mettmann GmbH

Maximilian-Kolbe-Platz 18 b, 40880 Ratingen
Telefon 02102 9421510 und 01577 2474176
i.papadopoulos@diakonie-kreis-mettmann.de
www.jugendmigrationsdienste.de/jmd/ratingen

STADTBIBLIOTHEK

Medienzentrum – Hauptstelle der Stadtbibliothek
Peter Brüning-Platz 3, 40878 Ratingen
Telefon: 02102 550-4128
stadtbibliothek@ratingen.de
www.ratingen.de

Stadtbibliothek Hösel
Bahnhofsstr. 175, 40883 Ratingen
Telefon: 02102 550-4160

Stadtbibliothek Homberg
Ulmenstraße 1, 40882 Ratingen
Telefon: 02102 550-4170

Stadtbibliothek Lintorf
Speestr. 2, 40885 Ratingen
Telefon: 02102 550-4145

Stadtbibliothek West
Berliner Platz, 40880 Ratingen
Telefon: 02102 550-4140

MUSIKSCHULE

Städtische Musikschule Ratingen
Poststraße 23, 40878 Ratingen
Telefon: 02102 550-4032
Amt40@ratingen.de
www.ratingen.de

VHS RATINGEN (VOLKSHOCHSCHULE)

Lintorfer Str. 3, 40878 Ratingen
Telefon 02102 550-4307 oder -4308
vhs@ratingen.de
www.vhs-ratingen.de
Facebook: @VHSRatingen

KINDER- UND JUGENDHÄUSER

**Amt für Kinder, Jugend und Familie
Stadt Ratingen**
Minoritenstr. 3, 40878 Ratingen
Telefon: 02102 550-5120
Amt51@ratingen.de

Jugend- und Kulturzentrum Lux
Turmstr. 5, 40878 Ratingen
Telefon: 02102 550-5600
info@lux-ratingen.de
www.lux-ratingen.de

Café du Nord / Jugendtreff in Süd (Homberg)
Dorfstr. 6, 40882 Ratingen
Telefon: 02102 7027800
larissa.bussmann@ratingen.de
https://cafe-du-nord.de/

Jugendclub Ratingen West
Erfurterstr. 35, 40880 Ratingen
Telefon: 02102 550-5640
mail@jugendclub-west.de
www.jugendclub-west.de

Jugendtreff Phönix
Barbarastr. 16, 40880 Ratingen-Tiefenbroich
Telefon: 02102 550-5630
jugendtreff.phoenix@ratingen.de
www.jugendtreff-phoenix.de

Jugendzentrum Manege
Jahnstr. 28, 40885 Ratingen
Telefon: 02102 550-5620
info@jugendzentrum-manege.de
https://manege-lintorf.de/

Kinder- und Jugendtreff Eggerscheidt
Hölenderweg 51, 40883 Ratingen-Eggerscheidt
Telefon: 02102 550-5660
info@jugendtreff-eggerscheidt.de
www.ratingen.de

Kinder- und Jugendzentrum Hösel
Bahnhofstr. 98, 40883 Ratingen
Telefon: 02102 550-5650
info@jugendzentrum-hoesel.de
www.jugendzentrum-hoesel.de

Spielmobil „Felix“
Minoritenstr. 2-6, 40878 Ratingen
Telefon: 02102 5505660
info@spielmobilmfex.de
www.spielmobilmfex.de

FLÜCHTLINGSBERATUNG

Caritasverband für den Kreis Mettmann e.V.
Grütstr. 3-7, 40878 Ratingen
Telefon: 02102 9291530
fim@caritas-mettmann.de
www.caritas-mettmann.de

Flüchtlingsrat Velbert e.V.
Gustav-Linden-Str. 1, 40878 Ratingen
Telefon: 0152 29 25 08 63
joanna.wantoch@fluechtlingshilfe-velbert.de
Telefon: 0176 44 44 01 82
aziz.el-hamdaoui@fluechtlingshilfe-velbert.de
www.fluechtlingshilfe-velbert.de

MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE

**Diakonie im Kirchenkreis Düsseldorf-
Mettmann GmbH**
Maximilian-Kolbe Platz 18 b, 40880 Ratingen
Telefon: 02102 94215-11 und 0160 5202511
b.akel@diakonie-kreis-mettmann.de
www.diakonie-kreis-mettmann.de/betreuung

Stadt Ratingen

Minoritenstr. 2-6, 40878 Ratingen
Telefon: 02102 550 -5096 oder -5098
imf@ratingen.de
www.stadt-ratingen.de

RATHAUS: Minoritenstr. 2-6, 40878 Ratingen

WLAN-HOTSPOTS: Rapeedo-Dumeklemmer

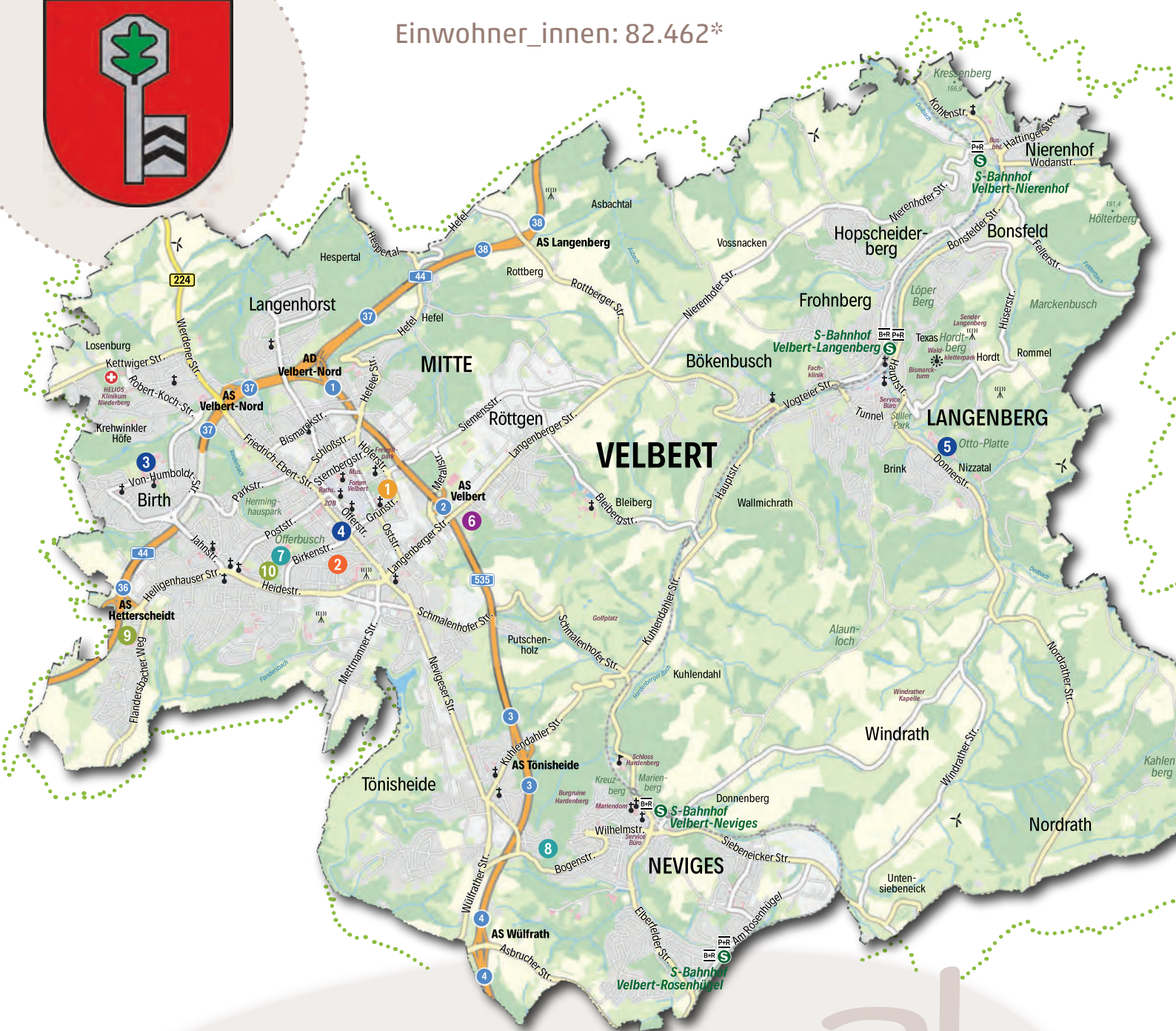
KENNST DU SCHON DIE INTEGRATIONSBEAUFTRAGTEN IN DEINER STADT?

**Sie beantworten deine Fragen und
kennen bestimmt auch noch viele
weitere Angebote für dich:**
Zeliha Yetik, Telefon 02102 550-5096
oder 02102 550-5098
imf@ratingen.de



VELBERT

Einwohner_innen: 82.462*



Wusstest du, dass...

... Velbert seit 1700 für Schlösser und Schlüssel berühmt ist?

... der Stadtteil Neviges mit dem „Mariendom“ ein bekannter Wallfahrts-Ort für katholische Christen ist?

WEITERFÜHRENDE SCHULEN IN VELBERT *Stand 07/2026*

HAUPTSCHULE

- Martin-Luther-King-Schule**
Städt. Gem. Hauptschule Sekundarstufe I
Grünstr. 35, 42551 Velbert

REALSCHULE

- Realschule Kastanienallee**
Kastanienallee 32, 42549 Velbert

GYMNASIEN

- Geschw.-Scholl-Gymnasium**
Städt. Gymnasium Velbert Mitte
Sekundarstufe I und II
von-Humboldt-Str. 54 - 58, 42549 Velbert
- Nikolaus-Ehlen-Gymnasium**
Städt. Gymnasium Velbert Mitte
Sekundarstufe I und II
Friedrich-Ebert-Str. 81, 42549 Velbert
- Städt. Gymnasium Velbert-Langenberg**
Pannerstr. 34, 42555 Velbert

BERUFSKOLLEG

- Berufskolleg Niederberg des Kreises Mettmann Europaschule**
Schule der Sekundarstufe I und II
Langenberger Str. 120, 42551 Velbert

GESAMTSCHULEN

- Städt. Gesamtschule Velbert-Mitte**
Sekundarstufe I und II
Poststr. 117/119, 42549 Velbert
- Städt. Gesamtschule Waldschlösschen**
Sekundarstufe I und II
An der Maikammer 46, 42553 Velbert

FÖRDERSCHULE

- Schule am Thekbusch**
Förderschule des Kreises Mettmann
Förderschwerpunkt Geistige Entwicklung
Am Thekbusch 2 a, 42549 Velbert
- Förderzentrum Nord**
Sonderpädagogische Förderung,
Diagnostik und Beratung – Standort Velbert
Hans-Böckler-Str. 25-27, 42549 Velbert

JUGENDMIGRATIONSDIENST

Internationaler Bund IB West gGmbH
Poststraße 17 b, 42551 Velbert, 3. Etage
Termine nach Vereinbarung:
Telefon: 0170 7922425 | 0175 5782376
0151 61125136 | 0170 6364182
jmd-velbert@ib.de
www.internationaler-bund.de/standort/211915

STADTBIBLIOTHEKEN

Zentralbibliothek Velbert-Mitte
Oststr. 20, 42551 Velbert
Telefon: 02051 26-2281
stadt-buecherei@velbert.de

Stadtteilbibliothek Velbert-Langenberg
Donnerstr. 13, 42555 Velbert
Telefon: 02052 912-239
bibliothek.langenberg@velbert.de

Stadtteilbibliothek Velbert-Neviges
Elberfelder Str. 60, 42553 Velbert
Telefon: 02053 912-214
bibliothek.neviges@velbert.de

Im Internet:

www.stadtbuecherei.velbert.de
Facebook: www.facebook.com/Velbert.Stadtbuecherei/

MUSIK- UND KUNSTSCHULE

Kaiserstr. 12, 42549 Velbert
Telefon: 02051 26-2870
musikundkunstschule@velbert.de
www.musikundkunstschule-velbert.de
Facebook: www.facebook.com/
MusikundKunstschule.Velbert/

VOLKSHOCHSCHULE (VHS) VELBERT/HEILIGENHAUS

Oststraße 20, 42551 Velbert
Telefon: 02051 9496-0
info@vhs-vh.de
www.vhs-vh.de
Facebook: https://lmy.de/zVWQN

KINDER- UND JUGENDHÄUSER

Städtisches Kinder- und Jugendzentrum Villa B
Höferstr. 37, 42551 Velbert, Tel. 02051 54-706
juze.hoeferstrasse@velbert.de
www.velbert.de/bildung-familie

Städt. Kinder- und Jugendzentrum Langenberg
Vogteier Str. 6, 42555 Velbert, Tel. 02052 29-08
juze.langenberg@velbert.de
www.velbert.de/familie-soziales/
kinder-und-jugendeinrichtungen/kinder-und-
jugendzentrum-langenberg

Städtisches Kinder- und Jugendzentrum Neviges
Lessingstr. 12, 42553 Velbert, Tel. 02053 51-85
juze.neviges@velbert.de
www.velbert.de/familie-soziales/kinder-und-
jugendeinrichtungen/kinder-und-jugendzentrum-
neviges

SKFM Kinder- und Jugendzentrum im BiLo
Von-Humboldt-Str. 53, 42549 Velbert
Telefon: 02051 2889313 oder 0157 71554450
sabrina.zech@skfm-velbert.de
www.skfm-velbert.de/live/Jugendzentrum-ab-7-Jahren-
Jugendliche/jugendzentrum.aspx
Facebook: https://de-de.facebook.com/JuZeBiLo/

Kinder- und Jugendhaus Kostenberg
Bartelskamp 56, 42549 Velbert
Telefon: 02051 80 56 604
jugendhaus@kostenberg.de
www.kostenberg.de

FLÜCHTLINGSBERATUNG

Flüchtlingsrat Velbert e.V.
Talstr. 24 a, 42551 Velbert
Telefon: 02051 4949-708
info@fluechtlingshilfe-velbert.de
Telefon: 0157 59 12 02 27
doerte.frisch@fluechtlingshilfe-velbert.de
Telefon: 0152 29 25 08 63
joanna.wantoch@fluechtlingshilfe-velbert.de
www.fluechtlingshilfe-velbert.de

MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE

Caritasverband für den Kreis Mettmann e.V.
Oststraße 20, 42551 Velbert
Telefon: 02104 79 493 230
mbe-velbert@caritas-mettmann.de
www.caritas-mettmann.de

RATHAUS

Thomasstr. 1, 42551 Velbert

WLAN-HOTSPOTS

• Velbert-Mitte

In der Fußgängerzone (entlang der Friedrich-
straße) gibt es mehrere WLAN-Hotspots.
Diese werden von verschiedenen Anbietern und
Unternehmen bereitgestellt.

KENNST DU SCHON DIE INTEGRATIONSBEAUFTRAGTEN IN DEINER STADT?

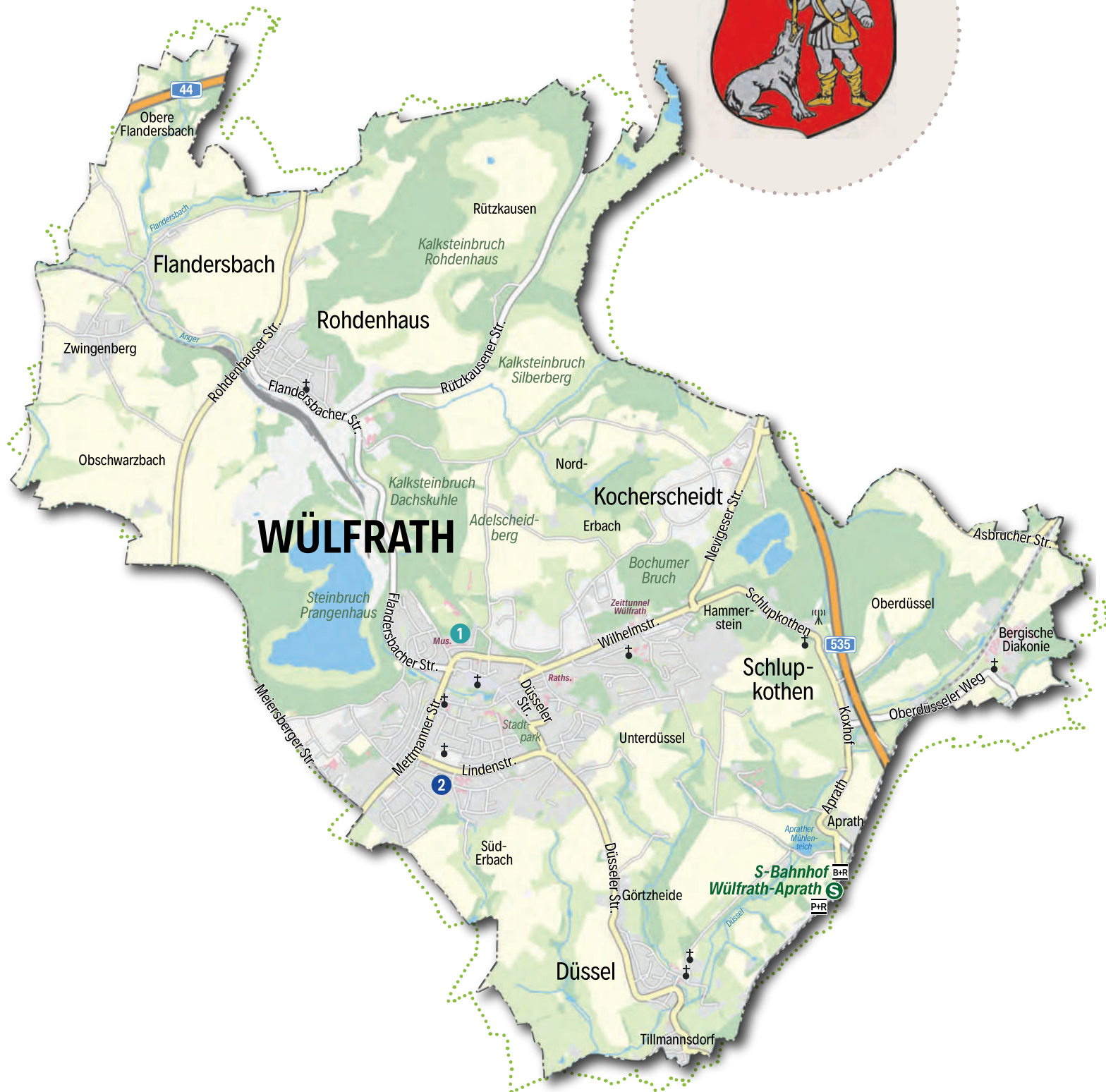
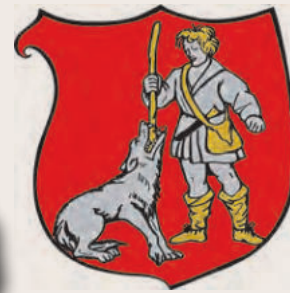
Sie beantworten deine Fragen
und kennen bestimmt auch noch
viele weitere Angebote für dich:
Marion Riedel,
Thomasstr. 1, 42551 Velbert
Telefon: 02051 26-2417
www.velbert.de/buergerinfo/integration

* Stand: 31.12.2023,

Quelle: © IT.NRW, Düsseldorf
www.velbert.de

WÜLFRATH

Einwohner_innen: 21.009 *



* Stand: 31.12.2023, Quelle: © IT.NRW, Düsseldorf

www.wuelfrath.net

Wusstest du, dass...

... von Wülfrath der Bach „Düssel“ bis nach Düsseldorf fließt
und der Landeshauptstadt den Namen gibt?

... sich in Wülfrath die größten Kalkwerke Europas befinden?



WEITERFÜHRENDE SCHULEN IN WÜLFRATH Stand 07/2026

SEKUNDARSCHULE

- 1 **Schule am Berg – Städtische Sekundarschule Wülfrath – Sekundarstufe**
Bergstr. 20, 42489 Wülfrath

GYMNASIUM

- 2 **Städt. Gymnasium**
Kastanienallee 63, 42489 Wülfrath

JUGENDMIGRATIONSDIENST

Internationaler Bund
IB West gGmbH
Poststraße 17 b, 42551 Velbert, 3. Etage
Termine nach Vereinbarung:
Telefon: 0170 7922425
jmd-velbert@ib.de
www.internationaler-bund.de/standort/211915

STADTBIBLIOTHEK

Wülfrather Medienwelt
Wilhelmstr. 146, 42489 Wülfrath
Telefon: 02058 896 66-5
www.wuelfrath.net/freizeit-bildung/wuelfrath-medien-welt/
Facebook: <https://www.facebook.com/pages/W%C3%BClfrather-Medien-Welt/165171576878733>

Info: kostenloser Büchereiausweis für Kinder und Jugendliche bis zum 18. Lebensjahr

MUSIKSCHULE

Musikschule Mettmann
Düsseldorfer Str. 14 a, 40822 Mettmann
Telefon: 02104 980-411
musikschule@mettmann.de
www.mettmann.de/musikschule

VOLKSHOCHSCHULE (VHS) METTMANN-WÜLFRATH

Schwarzbachstr. 28, 40822 Mettmann
Telefon: 02104 13920
info@vhs-mettmann.de
www.vhs-mettmann.de
Facebook: <https://vhs.link/PYR6Tt>
Instagram: vhs_mewue

KINDER- UND JUGENDHAUS

Kinder- und Jugendhaus Wülfrath & Jugendberufshilfe
Schulstr. 5, 42489 Wülfrath
Telefon: 02058 72311
kinder.jugendfoerderung@stadt.wuelfrath.de
www.kjh-wuelfrath.de
Instagram: kjh_wuelfrath

FLÜCHTLINGSBERATUNG

Stadt Wülfrath
Am Rathaus 1, 42489 Wülfrath
Telefon: 02058 18-386 und -286
N.Dobrovojevic@stadt.wuelfrath.de
P.Peuser@stadt.wuelfrath.de
www.wuelfrath.net

Flüchtlingsrat Velbert e.V.

Talstr. 24 a, 42551 Velbert
Telefon: 02051 4949-708
info@fluechtlingshilfe-velbert.de
Telefon: 0157 59 12 02 27
doerte.frisch@fluechtlingshilfe-velbert.de
Telefon: 0152 29 25 08 63
joanna.wantoch@fluechtlingshilfe-velbert.de
www.fluechtlingshilfe-velbert.de

MIGRATIONSBERATUNG FÜR ERWACHSENE

Caritasverband für den Kreis Mettmann e.V.
Lutterbecker Str. 30, 40822 Mettmann
Telefon: 02104 8178004
fim@caritas-mettmann.de
www.caritas-mettmann.de
Beratung via App: www.mbeon.de/en/home

KINDERSCHUTZ WÜLFRATH

www.kinderschutz.wuelfrath.net

RATHAUS

Am Rathaus 1, 42489 Wülfrath

WLAN-HOTSPOTS

- **Neanderfunk**
<https://nef10wlf.karte.neanderfunk.de/> →

KENNST DU SCHON DIE INTEGRATIONSBEAUFTRAGTEN IN DEINER STADT?

Sie beantworten deine Fragen und kennen bestimmt auch noch viele weitere Angebote für dich:
Telefon: 02058 18-0
sozialamt@stadt.wuelfrath.de

Wer dir wobei hilft!

Hier ist vieles neu für dich. Du hast bestimmt noch viele Fragen.

Dafür gibt es in deiner Schule jemanden, der dir bei vielen Dingen helfen kann:

A lot of things are new for you here. You are probably bursting with a lot of questions.
That is why there is someone at your school who can help you with many things:

Burada birçok şey senin için yeni. Aklında mutlaka daha birçok soru vardır.
Bunun için okulunda sana birçok konuda yardımcı olabilecek biri var:

يوجد الكثير من الأمور الجديدة. أنا متأكد أنك لا
تزال تملك الكثير من الأسئلة.
هناك شخص في مدرستك يمكنه مساعدتك في أمور
كثيرة.

Name

Raum

Zeiten

Hilfen für die Schule Help for school // Okul için yardımlar // المساعدة الخاصة بالمدرسة

Für Kinder, Schülerinnen und Schüler in Deutschland, deren Eltern nicht so viel Geld haben, gibt es finanzielle Hilfen:

- für eine Schultasche, Sportbekleidung und die wichtigsten Dinge wie zum Beispiel Stifte
- zum Erwerb einer Schülerfahrkarte, wenn diese notwendig ist
- um noch besser lernen zu können und für zusätzlichen Sprachunterricht
- um einen Jugendverband oder eine Jugendinitiative, einen Sportverein oder die Musikschule zu besuchen
- um ein Schulmittagessen zu erhalten
- um Klassenfahrten oder andere Schulausflüge bezahlen zu können

Diese Hilfen sind wichtig, damit alle gut lernen können und Spaß und Erfolg in der Schule haben.

Wichtige Ämter in der Stadt sind für dich bzw. deine Familie:

Important offices in the city that might be useful for you or your family

Senin veya ailen için şehirdeki önemli kurumlar
الدوائر الحكومية الهامة في مدينتك لك ولعائلتك

• Kreisintegrationszentrum Mettmann

Düsseldorfer Straße 47

40822 Mettmann

Telefon: 02104 / 99 -2198 oder -2216

integration@kreis-mettmann.de

www.integration-me.de

• Ausländeramt Kreis Mettmann

Düsseldorfer Straße 47

40822 Mettmann

Telefon: 02104 / 99-0

auslaenderbehoerde@kreis-mettmann.de

Hilfreiches im Internet:

Help on the internet: // Internette bulunan faydalı konular: // أشياء مفيدة على الانترنت



Tipps zum Leben in Deutschland von Menschen,
die auch zugewandert sind, findest du hier:
www.handbookgermany.de



Hilfen und Informationen kannst du aber auch hier finden:
www.refugeeguide.de



Wenn du allein nach Deutschland gekommen bist,
findest du Antworten auf deine Fragen und Unterstützung unter:
www.kommgutun.info



Is there anything
that is proving
difficult for you?
What do you need
help with?

Was ist schwer
für dich?
Wobei brauchst
du Hilfe?

Senin için zor
olan nedir? Hangi
konuda yardıma
ihtiyaç duyuyorsun?

ما هو الصعب
بالنسبة اليك؟
ما الذي تحتاج فيه
مساعدة؟

Im Notfall

Telefon für Notruf Telephone for emergency calls
Acil durum telefon numarası // رقم الهاتف لحالات الطوارئ

Polizei / Police 110

Verkehrsunfälle, Straftaten, nicht-medizinische Notfälle

Feuerwehr und Rettungsdienst / Fire brigade 112

Feuer, Brand und wenn ein Krankenwagen gebraucht wird

Es gibt Zeiten, da haben alle Arztpraxen nur einen Notdienst,
zum Beispiel nachts oder am Wochenende. In dieser Zeit kannst du den

ärztlichen Bereitschaftsdienst / Medical emergency service anrufen: 116117

Das **Hilfetelefon gegen Gewalt an Frauen und Mädchen / anonymous helpline for girls and woman**
berät dich anonym und kostenfrei, wenn dir oder einer Person die du kennst, Gewalt angetan
wurde oder wird: **08000 116016**

Bei kleinen oder großen Sorgen, Problemen und Ängsten braucht man manchmal einfach
einen Menschen mit dem man reden kann.

Wenn du magst, ruf einfach die **Nummer gegen Kummer (number against sorrow) an: 116111**



„Guten Tag, Entschuldigung ...“

Good day, Excuse me ...
İyi günler, özür dilerim

مرحبا
المعذرة...

Ich möchte ...

I would like to...

Şunu istiyorum...

أريد أن...

Wo finde ich ...?

Where can I find...?

Şunu nerede bulabilirim...?

أين أجد ... ؟

Was ist das ?

What is this?

Bu nedir?

ما هذا؟



Wo ist ... ?

Where is...?

... nerededir?

أين...؟

Wie heißt das ?

What's this called?

Bunun adı nedir?

ماذا يسمى هذا؟

Wie geht das ?

How does it work?

Bu nasıl oluyor?

كيف يمكنني فعل هذا؟

Ich brauche Hilfe beim ... ?

I need help with...?

... hakkında yardıma ihtiyacım var?

أحتاج الى مساعدة في ...؟

Ich suche ...

I'm looking for...

... arıyorum

أنا أبحث عن.....



Wie lange gehe ich bis ... ?

How long do I walk to reach...?

...ne kadar sürede gitmem lazım?

كم من الوقت أحتاج لأصل الى...؟

Ich brauche ...

I need...

... ihtiyacım var

أنا بحاجة الى.....

Wir wollen zum ...

We want to...

... gitmek istiyoruz

نريد الذهاب الى.....

Zeigen Sie mir bitte ...

Can you show me...

Lütfen bana ... gösterebilir misiniz

رجاءا أرني.....

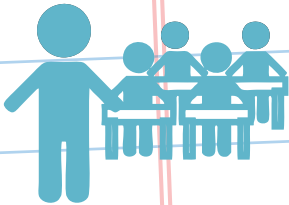


Ich bin verletzt. Ich brauche Hilfe.
Wo ist ein Arzt oder eine Ärztin?

”

I'm hurt. I need help. Where can I find a doctor?

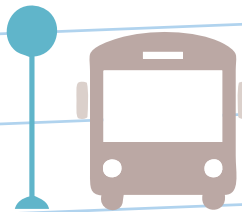
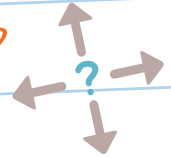
Yaralandım. Yardıma ihtiyacım var. Doktor nerede bulunur?
أنا مصاب. أحتاج إلى المساعدة. أين يوجد طبيب أو طبيبة؟



Ich möchte zur Schule. Wo ist das?

I want to go to school. Where is that?

Okula gitmek istiyorum. Bu nerede?
أريد الذهاب إلى المدرسة. أين هي؟

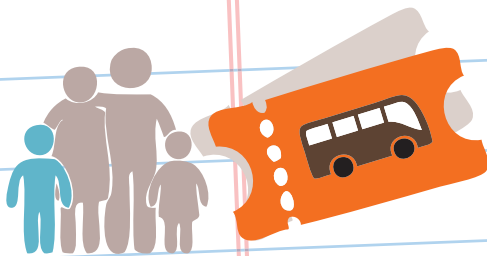


?

Ich will mit dem Bus fahren.
Wo ist die Haltestelle?

I want to go by bus. Where is the bus stop?

Otobüsle gitmek istiyorum. Durak nerede?
أريد ركوب الحافلة. أين المحطة؟



Meine Familie braucht Fahrkarten.
Ich brauche eine Fahrkarte.

My family needs tickets. I need a ticket.

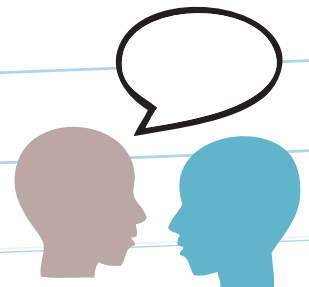
Ailem için bilet lazım. Bir bilete ihtiyacım var.
عائلتي بحاجة إلى تذاكر. أحتاج إلى تذكرة.

Sprechen Sie Englisch / Kurdisch / Farsi?

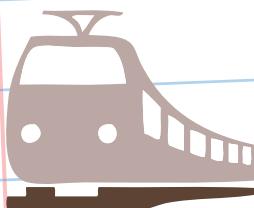
Do you speak English?

Kürtçe konuşuyor musunuz?

هل تتحدث الانجليزية / الكردية / الفارسية؟



”



Zeigen Sie mir bitte den Bahnhof.

Please show me the station.

Bana lütfen tren garını gösterebilir misiniz?
أرجوك دلني إلى محطة القطار.

”

RHEINBAHN-KUNDENCENTER IM KREIS METTMANN

KundenCenter Hilden

Mittelstr. 2-4 (Gabelung), 40721 Hilden
Haltestelle: Gabelung

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Donnerstag: 8:30 – 12:30 Uhr / 13:30 – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 – 12:30 Uhr / 13:30 – 15:00 Uhr

KundenCenter Ratingen

Hans-Böckler-Straße 48, 40878 Ratingen
(Am Düsseldorfer Platz)
Haltestelle: Ratingen Mitte

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Donnerstag: 8:30 – 12:30 Uhr / 13:30 – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 – 12:30 Uhr / 13:30 – 15:00 Uhr

KundenCenter Mettmann

Schwarzbachstraße 8 – 12, 40822 Mettmann
(Neanderthal Passage)
Haltestelle: Jubiläumsplatz

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Donnerstag: 8:30 – 12:30 Uhr / 13:30 – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 – 12:30 Uhr / 13:30 – 15:00 Uhr

RHEINBAHN-KUNDENCENTER IN DÜSSELDORF

KundenCenter Hauptbahnhof

Immermannstraße 65 a-d, 40210 Düsseldorf
(Am Konrad-Adenauer-Platz)
Haltestelle: Hauptbahnhof

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag: 9:00 – 19:00 Uhr
Dienstag bis Freitag: 9:00 – 17:00 Uhr

KundenCenter Heinrich-Heine-Allee

Heinrich-Heine-Allee 23, 40033 Düsseldorf
(Ecke Bolker Straße / Altstadt)
Haltestelle: Heinrich-Heine-Allee

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Donnerstag: 8:30 – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 – 15:00 Uhr

KUNDENCENTER DER BAHNEN DER STADT MONHEIM

Kundencenter

Ingeborg-Friebe-Platz 21
40789 Monheim am Rhein
Telefon: 02173 9574-10

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Freitag: 9:00 – 19:00 Uhr
Samstag: 10:00 – 15:30 Uhr

VELBERTER KUNDENCENTER

KundenCenter der VGV c/o Velbert Marketing GmbH

Im Gebäude des Deutschen Schloss- und
Beschlägemuseums
Heinz-Schemken-Platz 1, 42551 Velbert
(ehemals Oststr. 12)
abo.vgv@velbert.de
Telefon: 02051 6055-60

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Freitag: 10:00 – 18:00 Uhr
Samstag: 10:00 – 14:00 Uhr

KundenCenter BVR Busverkehr Rheinland GmbH

Poststraße 1, 42551 Velbert
Haltestelle Velbert ZOB

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Donnerstag: 8:30 – 12:30 Uhr / 13:30 – 16:30 Uhr
Freitag: 8:30 – 14:00 Uhr

REGIOBAHN-KUNDENCENTER

An der Regiobahn 13, 40822 Mettmann
Haltestelle: Mettmann Stadtwald

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Freitag: 8:30 – 12:00 Uhr
Montag und Donnerstag: 13:00 – 18:00 Uhr
Dienstag und Mittwoch: 13:00 – 16:00 Uhr

„Willkommen in Mettmann – willkommen in deiner Schule“

Entstehung und Danksagung

Für Kinder und Jugendliche, die neu nach Deutschland und in den Kreis Mettmann gekommen sind, ist vieles unbekannt. Sie stehen aber auch vor neuen Herausforderungen, Erwartungshaltungen und Rollen, die ihnen zugeschrieben werden. Sie müssen sich an ein neues Zuhause und eine neue Umgebung gewöhnen, eine neue Sprache erlernen und sich in einem anderen Schul- und Ausbildungssystem zurechtfinden. Sie sind dabei, Erlebtes zu verarbeiten und ihre Persönlichkeit weiterzuentwickeln.

„Willkommen im Kreis Mettmann“ möchte Kinder und Jugendliche dabei unterstützen, sich in ihrem neuen Wohnort wohl zu fühlen. Es hilft dabei, die neue Schule, neue Freundinnen und Freunde und „Buddys“ kennenzulernen als auch ein paar (Fun) Facts über Deutschland und den neuen Wohnort zu wissen. Kinder und Jugendliche können mit dem Schulbegleitheft auch herausfinden, welchen Aktivitäten sie in ihrer Freizeit nachgehen möchten oder wo sie gut beraten werden.

„Willkommen im Kreis Mettmann“ ist interaktiv angelegt. Das Heft kann individuell gestaltet werden und dabei der Deutschsprachschatz verbessert werden. Deshalb gibt es viel Platz zum Schreiben, Malen, Kleben oder für andere kreative Gestaltungsideen.

Kinder und Jugendliche können mit ihren Lehrkräften an den weiterführenden Schulen, mit Schulsozialarbeitenden, Betreuenden in Kinder- und Jugendhäusern oder weiteren Personen zusammen und unabhängig voneinander im Heft arbeiten.

Damit dies auch bei anfänglichen geringen Deutschkenntnissen der Schülerinnen und Schüler, aber auch der Erziehungsberechtigten und weiteren Erwachsenen, die mit dem Heft arbeiten möchten, möglich ist, sind die Texte im Heft auch auf Arabisch, Türkisch und Englisch geschrieben. Auch Mehrsprachigkeit möchten wir auf diesem Wege wertschätzen.

„Willkommen im Kreis Mettmann“ basiert auf „Hallo in Bochum“ und „Willkommen in Herne“.

„Hallo in Bochum“ wurde in einem gemeinsamen Projekt der Willy-Brandt-Gesamtschule und des Kinder- und Jugendrings Bochum entwickelt, um jungen Geflüchteten den Neustart und die Orientierung am neuen Wohnort zu erleichtern. Mit freundlicher Genehmigung des Kinder- und Jugendrings Bochum und auch der Stadt Herne wurden viele Inhalte und Grafiken übernommen. Dafür bedanken wir uns sehr herzlich!

Sehr herzlich möchten wir uns bei allen bedanken, die das Projekt im Kreis Mettmann mit ihrer Unterstützung im Redaktionsteam möglich gemacht haben: Rebecca Blanckenfeldt, Torsten Gumbrecht, Imke Jerosch, Sonja Karaman, Leonie Dirk und Britta Röschmann.

Ein großer Dank geht auch an die vielen weiteren Personen in der Kreisverwaltung Mettmann und in den kreisangehörigen Städten, die dieses Projekt unterstützt haben.

Ganz herzlich bedanken wir uns auch bei Antje Solenski, die die vielen Ideen und Anregungen grafisch umgesetzt hat.

Teresa Waldvogel

Bildungscoordination für Neuzugewanderte,
Regionales Bildungsbüro, Kreis Mettmann

(aus: 1. Auflage. 10.2021)



Kreis Mettmann

HERAUSGEBER

Kreis Mettmann, Die Landrätin, Düsseldorfer Straße 26, 40822 Mettmann

www.kreis-mettmann.de